



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID

LA INSTITUCION DE CREDITO Y AHORRO MAS ANTIGUA DE ESPAÑA
ACTUA BAJO EL PROTECTORADO DEL MINISTERIO DE HACIENDA

OPERACIONES QUE REALIZA:

Cuentas corrientes de ahorro	1 por 100
Libretas de ahorro a la vista	2 por 100
Libretas de ahorro a plazo	3 por 100
Libretas de ahorro infantil	3 por 100

Créditos con garantía personal
Servicio de intercambio con otras Cajas de Ahorros
Compra de valores :: Sellos de ahorro :: Huchas
Seguros Sociales y Montepíos Laborales: Recaudación
de cuotas, tramitación y envío de documentos

SOLICITE INFORMACION PARA PARTICIPAR EN LOS SORTEOS
DE PREMIOS QUE ESTA CAJA DE AHORROS CONCEDE A SUS
IMPONENTES CON LA FINALIDAD DE ESTIMULARLES EN LA
PRACTICA DEL AHORRO

SUCURSAL EN TOLEDO: **TOLEDO DE OHIO, 9**

Oficinas: TALAVERA DE LA REINA :: CONSUEGRA
QUINTANAR DE LA ORDEN :: VILLATOBAS

CENTRAL EN MADRID: **Plaza de Celenque, 2**



¡AHORRE....!



CAJA DE AHORRO PROVINCIAL DE TOLEDO



CON MOTIVO DEL PROXIMO ALCANCE DE LOS
CIEN MILLONES DE PESETAS EN NUESTROS
SALDOS DE AHORRO Y PARA CONMEMORAR
TAL ACONTECIMIENTO, SE PROCEDERA A UN
SORTEO DE PREMIOS ENTRE NUESTROS
IMPOSITORES

OFICINAS:

PLAZUELA
BARRIO REY, 4

Teléfono 2026

Luces y sombras —alegrías y penas— del Día del Corpus

EN Toledo y en el mundo entero el Corpus y el resto de las fiestas son días de más de un color. Ni blancos del todo, ni tampoco negros; ni transparentes, ni opacos; ni brillantes, ni apagados. Cuanto los hombres cogen de su cuenta, sale de sus manos así, policromo, polifónico, plurivalente: Ni bueno del todo ni malo total.

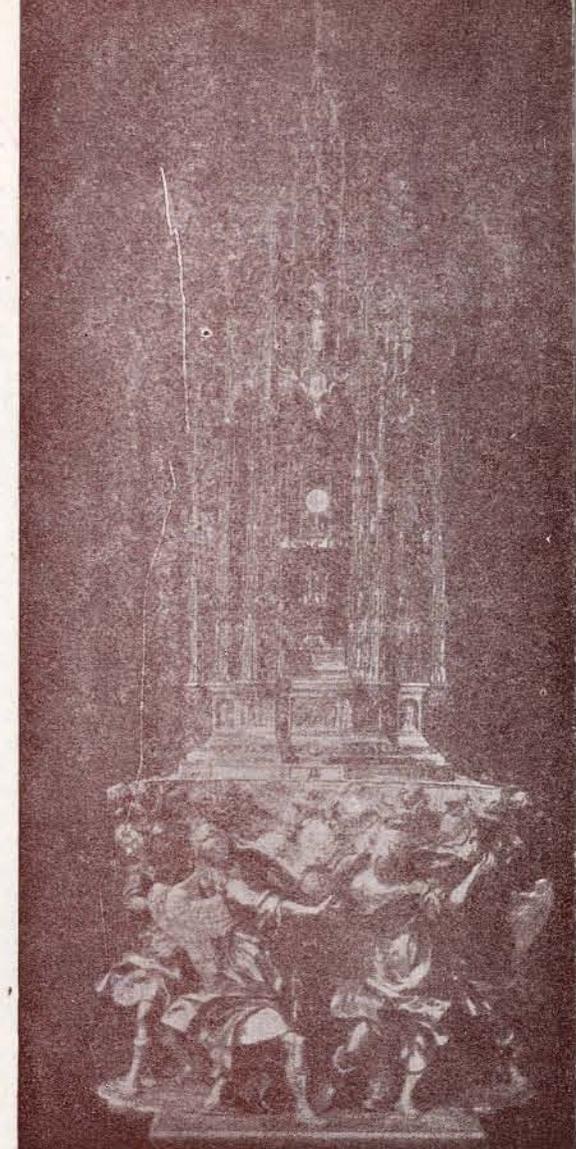
Al Corpus, nuestro viejo día toledano, a los Corpus de la tierra, les pasa el mismo fenómeno, salen inevitablemente entre cruzados de divino y humano, de hermosuras e inelegancias: Me explicaré. Y uno quisiera las cosas de otra forma. Pero quizá no pueda ser, como si la historia humana hubiera de tener siempre el signo de lo plural y diferente como característica. Las mismas acciones de Dios se «acomplejan», adquieren ese desconcertante tejido cuando entran en el campo de las intervenciones humanas. Dios baja hasta ese extremo, hasta aceptar que sus cosas se humanicen, se tiñan de colores terrenos aun a riesgo de taparse, desfigurarse casi la simple y pura realidad de lo divino.

Y al Corpus, como no le falta ese riesgo, estamos más obligados cada vez que pase por nuestro calendario a una vigilante tensión para no ceder a esta sutil decadencia que nos le dejaría en fiesta luminosa, espléndida, repleta, pero tan sólo de ruidos, aglomeraciones, exhibicionismos, sin el aliento de una íntima y fervorosa oración del misterio de la inaudita cercanía de nuestro Dios hasta nuestra vida humana. Si se nos fuera del corazón el amor religioso, nuestro Corpus, el nuestro especialmente, se habría malogrado.

Yo quisiera llevarles a todos ustedes el hilo de mi pensamiento en estas horas sin iguales de nuestro año toledano, ahora que vuelve a pasar por nuestra vieja ciudad «su» Corpus Imperial para dejar en sus espíritus y a través de los suyos en miles más, el ánimo dispuesto a celebrar en este histórico año 1963, tan lleno de esperanzas

universales, un Corpus mejor, una fiesta de Dios Sacramentado más llena de luz, de alegría, de fraternidad, de paz... Un Corpus toledano estallante de júbilo limpio, de elegancia y sencillez, de naturalidad y de gracia.

Y quisiera el Señor, razón y centro del Corpus, pasearse con igual señorío en todo tiempo por nuestras calles y entrar en nuestros hogares transportado en las custodias vivas de cuantos nos llamamos y somos hijos de Dios.



Textos de esta publicación:

Rvdo. D. Julián Ruiz Díaz
Excmo. Sr. D. Blas Piñar
D. Benito Pérez Galdós

D. Federico Muelas
D. Luis Moreno Nieto
D. Alejandro Torres
D. Antonio de Ancos

Fotografías:

Rodríguez - Flores
Montaner - García del Viso

Grabados:

T. Camarero
«Toledo es así»

Publicidad: Tipografía:

A. R. A. Editorial Católica Toledana, S. A.

Patrocina la presente publicación
la Comisión de Festejos del Excmo. Ayuntamiento

LAS ALEGRÍAS

Las alegrías digo, pero quiero señalar las cosas buenas que nuestro Corpus trae por estas fechas a cuantos vivimos por aquí, en esta jornada, una de las tres que lucen más que el sol.

Y son alegrías verdaderas del Corpus toledano muchas cosas. Como por ejemplo, ese olor a tomillo y romero que traen prendidos en sus ramitas los vientos y los perfumes de nuestros cerros. Y esos claveles frescos, apasionantes que lleva la Custodia, catedral de menudos portentos en plata y oro; y el tintineo cariñoso de las campanitas del dosel que cantan alborozadas por ser las voces más finas en la escolta del Sacramento. Y me da infinita alegría ese sol poderoso que suele alumbrar la fiesta Eucarística de junio; y esos toldos, viejos y remendados, con color de siglos que hacen de nuestras calles un larguísimo patio case-ro; y esos balcones vestidos de seda con sus ramilletes de personas que miran, hablan, pero quizá también rezán... Y me regocija pensar que hay casi una docena de conventos con sus monjitas encerradas que van haciendo el mismo paseo a Dios por las calles alumbradas, frescas, bonitas de sus almas consagradas. Y se me llena el alma de ternura misteriosa, de seguridad, de riqueza, porque creo firmemente que el dolor de los enlutados, de los huérfanos, de los que guardan cama, de los que no pueden salir de casa, de los encarcelados, de los excesivamente pobres, hará que Cristo, el entrañable amigo de los que sufren en la vida, vaya saliendo desde la Custodia a su encuentro; porque espero que en este día pueda lucir en estos hermanos un asomo de alivio, de buena esperanza. Y para mí, un pobre amigo de los entretenimientos de este mundo, es alegre el Corpus porque en estos días hay ferias de caballitos y giuomas para cuantos todavía tienen el alma niña, porque habrá regalos en casa, porque los hijos y los padres se pondrán ropa de estreno, porque arriba o abajo, aquí o allá, florecerá el bello y limpio amor en muchas parejas de los hijos y de las hijas de Dios, que es la fuente de todo el amor de este mundo; y también me alegra el pensar que cuantos festejos entretengan a los hombres mis hermanos les pueden volver el corazón más abierto a todos, más amigos unos de otros, más esperanzados, más sencillos... más buenos.

Y, por fin, en mi ser no cabe el alborozo saber que nuestro Dios es Pan y Vino, es Comida y es Bebida. Y que sale hoy para que lo podamos ver todos. Ojalá hoy recordemos los más - ¡Dios mío!, ¿los menos? - aquel capítulo 6 de San Juan donde Cristo afirma sin rodeos que El será el Pan de la Vida y el que le comiera vivirá y resucitará. Me hace ilusión creer que todos, sacerdotes, religiosos, padres y madres de familia, educadores, políticos, economistas, profesionales todos, jóvenes y niños en este día del Corpus, Jueves Santo glorioso, aprenderemos a inyectar en nuestras lacias energías el vigor que ese Pan trae a este mundo.

LO TRISTE

Y hay tristezas también; sutiles, trepadoras, pertinaces, como las sombras de la noche inexorable. Son las penas que en este día, si Dios todavía tuviera profetas como en otro tiempo los tuvo,

serían gritadas con el coraje inspirado de aquellos videntes providenciales. El Corpus, quizá un poco la vida entera, da amargas penas a Dios, Señor y Padre del mundo. He ahí el misterioso y modesto destino de las cosas buenas; ser acibaradas, estropeadas por el mal, tumor del mundo.

Os voy a decir las penas que, según mi alma presente, entristecen el corazón de nuestro Padre Dios. En este día también, claro. Para que unos y otros hagamos que triunfe la alegría pletórica, a pesar de las acechanzas del mal; una alegría que mane de un alma fraterna, en paz y justicia.

Da pena saber que el Corpus va a amanecer este año sobre enemistades viejas y recientes sin cicatrizar. ¡Ah!, un alma enemiga tiene dentro un cáncer que le carcome toda pura felicidad. Dan pena, sobre todo, las divisiones familiares, saltadas todas las amarras de la sangre, que apenas valen ya algo cuando las del espíritu ya no atan.

También el Corpus, luminoso y exuberante, tendrá la sombra negra de ciertas distancias económico-sociales abismales. Si quisiera el Señor Eucaristía ir embalsamando mientras pasa a la vera de los hombres afectados por esas irritaciones y dejar en sus voluntades el deseo de hacer una empresa, un comercio, un trabajo, la sociedad, en una palabra, más fraterna, más justa, donde ni los ricos ni los pobres lo fueran excesivamente...

Y a mí, que me gustan las ferias, y las verbenas, y los conciertos, y los autos sacramentales, y la poesía, y las buenas estampas de un caballo, y las exposiciones, y cuanto expansione el alma humana, me entristece que todo quede en puros gestos, movimientos, palabras, «flacos y pobres elementos», que diría San Pablo, que no logran ser escritos - nada más que por ir solos - en el libro de la vida de todos.

Y me entristece que la procesión, ese magno desfile de Dios y de algunas de sus fuerzas vivas, para muchos sea un espectáculo colorista, exótico, una gran parada más, sin rezo ni oración, con muy escaso movimiento religioso en el corazón. ¡Ay!, cómo duelen esos hondos suspiros de admiración que la «celestes» orfebrería gótica de Arfe levanta a su paso, y qué de miradas no pasan más adelante, enredadas en las anécdotas, o en la exquisitez artística, sin acercarse a la Hostia...

Las tristezas de nuestro Corpus toledano van todas por ahí y están presentes en mi ánimo inevitablemente sin forzar la imaginación.

* * *

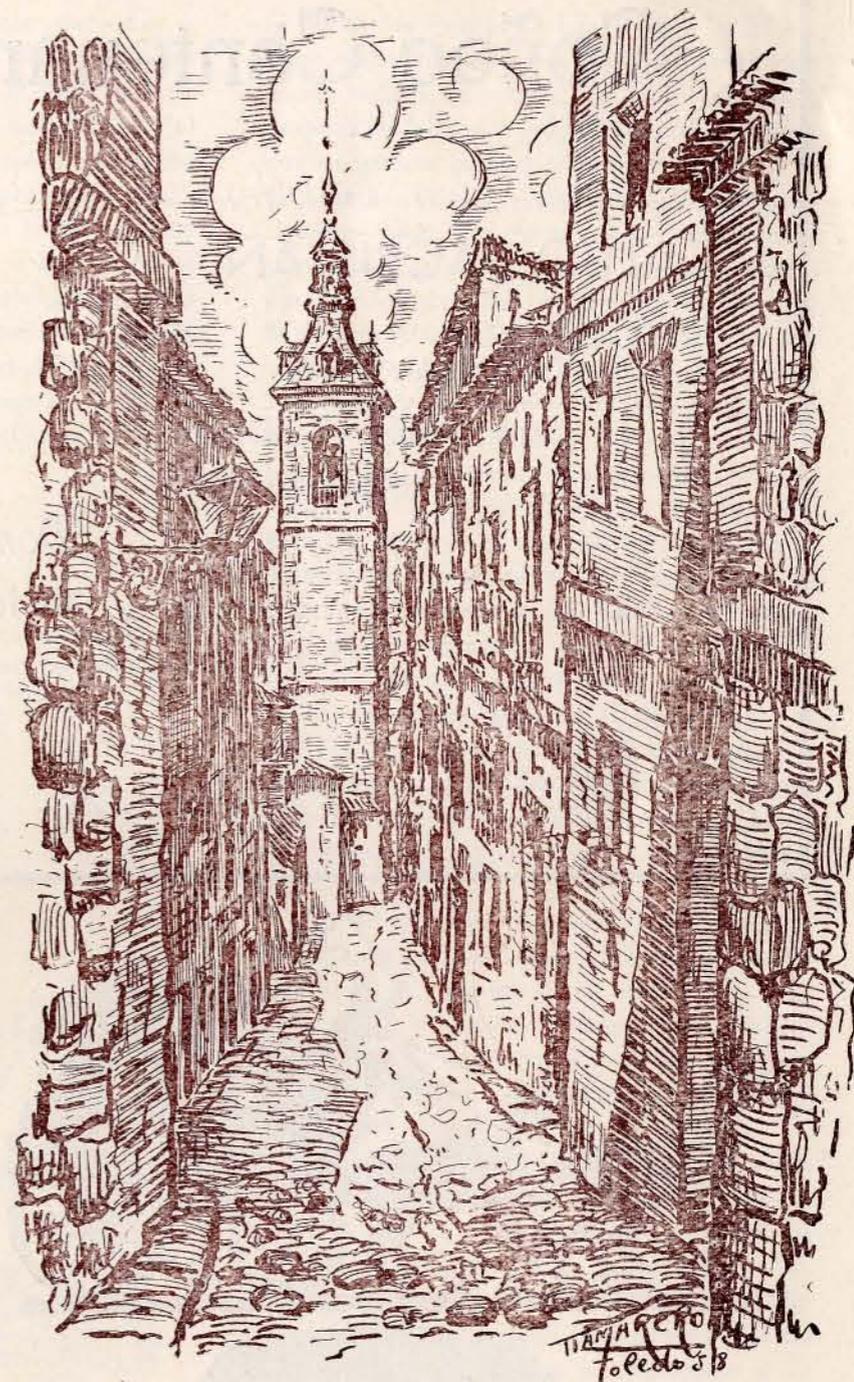
Pero ya lo ven, son más las alegrías. Por eso desea uno que venga el Corpus cada año, que vayan llegando igualmente todas las fiestas de Dios, sobre las ciudades y los pueblos, porque en ellas las cosas del cielo pueden acercarse un poco a la tierra, porque todos los hombres, con ellas, pueden tener una buena ocasión para ir mejorando.

Dios y nosotros hagamos que sea así el Corpus toledano 1963: una óptima, brillante ocasión para que nuestro mundo sea un poco menos malo.

JULIÁN RUIZ DÍAZ
Profesor del Seminario

El Damasquino

Orgullo y gloria
de la
Artesanía Toledana



VENIMOS hablando mucho en estos días de la calidad y garantía de esta clase de trabajo auténticamente artesano y de reconocido nacimiento toledano. No siempre con verdad y no pocas veces, como consecuencia lógica, con no escasa injusticia.

Nos incumbe a nosotros, con motivo de la más grande de nuestras solemnidades y fiestas, salir al paso de tan injustas acometi-

das y sentar las condiciones precisas para la revalorización de una auténtica gloria de nuestra Artesanía.

EL DAMASQUINO tiene en su nombre evocación oriental, sin que ello venga a determinar su propio origen, todavía no señalado con fecha ni lugar preciso. Nuestra ciudad y la industriosa Eibar se disputan el derecho de cuna, cuando lo cierto es que los

Coñac Centenario **TERRY**

Representante en Toledo:
J. CALVO SACRISTAN

Oficinas:

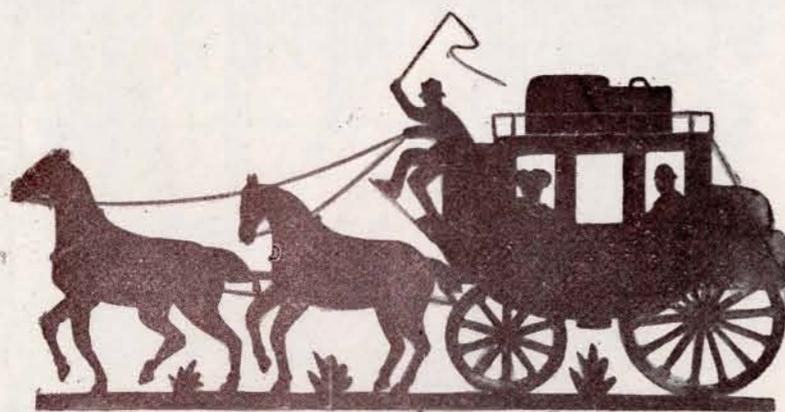
San Ginés, 3, Dpdo.
Teléfono 1329

Domicilio:

Avda. Reconquista, 1
Teléfono 2066



TOLEDO



BODAS

BANQUETES

LUNCHS
a domicilio

Santa Justa, 9

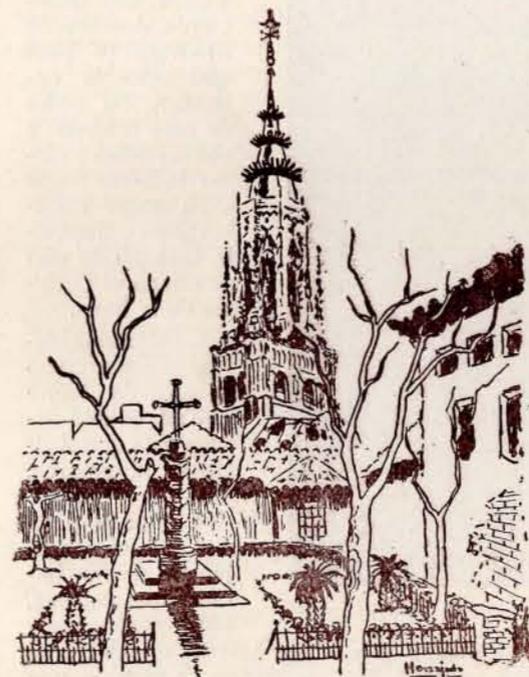
Teléfono 1339



primeros ensayos de carácter nacional y general se llevaron a cabo por el maestro Zuluega al hacerse cargo de la conservación de las antiguas armaduras del Museo del Ejército. Toledo o Eibar, primera o segunda en su feliz ejecución e interpretación, dedicaron sus mejores hombres a la realización de estas obras, y de un siglo a esta parte el damasquino tomó carta de naturaleza, como característico de un trabajo artesano, común a ambas ciudades, en las cuales vivieron y ejecutaron sus mejores maestros hasta la creación de dos escuelas distintas que hoy se disputan la primacía.

* * *

Dejamos a un lado la discusión. Y como toledanos, vamos a referirnos tan sólo al trabajo característico de nuestros maestros,



a su estilo y a sus necesidades actuales. Si con ello conseguimos revalorizar su prestigio y ensalzar su calidad, nos sentiremos satisfechos.

Su procedimiento de ejecución pura es tan sencillo como elegante, tan natural como artístico por excelencia: Empieza por el rayado de la plancha de hierro con la cuchilla en forma de aspa para dibujar después sobre ella el motivo ornamental que se desea interpretar con el hilo de oro de una décima, o perfilando después a lápiz el dibujo completo que se rellena inmedia-

tamente con hebras de hilo de oro de 24 kilates, adosándose la una a la otra hasta que queda toda la superficie tupida. Se incrustan después las hebras a golpe de martillo suave, que convierte la ductilidad del oro en esa obra maravillosa que después contemplan nuestros ojos, tras haber sido sometido al pavón en el que desaparecen las partes grises, para convertirse en negro, destacando más la primorosidad del dibujo y la pureza del oro, que, como hemos dicho, ha de ser de 24 kilates y de haberse llevado a cabo el retocado para dar más vida y expresión a los motivos ornamentales que se representan.

EL ESTILO, característico del damasquinado toledano, es el arabesco, en toda la sencillez y elegancia de su línea y de su filigrana, impuesto quizá por la influencia de sus monumentos y su propio ambiente, pero sin que esto quiera decir que por ello no se denomina también el plateresco y el renacentista, en el que se aprecia más que en el primero la calidad del cincelado, como complemento de toda obra artística, en el que los maestros toledanos fueron insuperables.

El damasquino toledano se conoce sencillamente por este estilo inimitable y por esta calidad y pureza de su realización. Sus obras no conocen la «estampación», impropia del verdadero trabajo de artesanía y quizá por eso han logrado imponerse sobre las de todo el mundo.

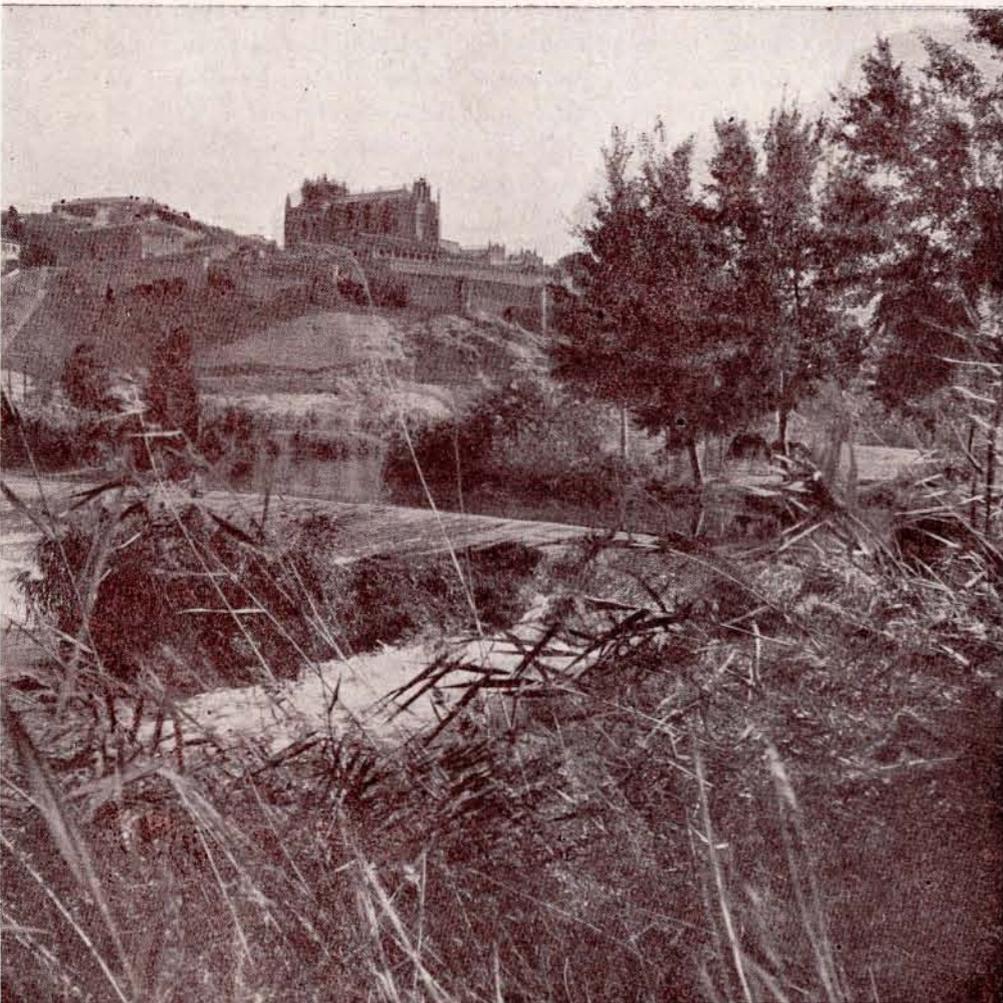
ESCUELAS Y TALLERES. - Actualmente en Toledo se ejecuta esta clase de obras en toda su pureza. Hay maestros y artesanos auténticos. Pero hay que saber escoger en medio de tantas vitrinas comerciales. La pureza de la fuente está intacta y el celo de los viejos maestros no se atempera a la industrialización. Pero es preciso que la labor iniciada en los primeros tiempos por la Fábrica Nacional de Armas y por los talleres de los viejos maestros no quede desperdigada.

Las nuevas normas dadas por el Ministerio de Información y Turismo garantizan plenamente la autenticidad de los trabajos, a los que muchas veces, como obra auténticamente española, se la ha rodeado también de una nefasta «Leyenda negra» con detrimento de su bien ganado prestigio y justa fama.

A. DE ANCOS

CALLEJEO DEL CORPUS

CUANDO mi ciudad se vista para su fiesta mayor, su ornato no está en los toldos que cubren la calle con su sombra, ni en los tapices



que acarician la fachada de la Catedral, ni en los mantones y colchas que engalanan ventanales, miradores y celosías. Lo típico en el ornato de mi ciudad para el día grande de su fiesta mayor radica en el perfume agudo y penetrante que la baña. Huele a fresa y a tomillo y a cantueso y a mejorana y a hierbabuena. Es un perfume que se pisa, un olor que se esparce y embriaga.

Si el que llega a Toledo en la mañana del Corpus quiere conocer mi ciudad, que no se marche por la carretera de circunvalación en busca de la ermita de Nuestra Señora del Valle. Desde allí, la ciudad se le ofrece por fuera, con perspectiva y a distancia, en su conjunto monumental y apasionante. Y esta contemplación, le aseguro, aunque necesaria para conocer la ciudad, no es ni completa ni suficiente. Tampoco le basta, guía en la mano o de la mano, perderse a solas en la filigrana de los datos históricos y artísticos ante cada lugar y en cada

museo. Este análisis detallado, y preciso sin duda para el artista y el historiador, acabará — por! hacerse con premura —

Por BLAS

mareándole la cabeza y produciéndole disgusto.

Mi ciudad, como todas las ciudades que se han ido haciendo durante siglos, tiene un alma, y hay que amigarse con ella si se la quiere conocer a fondo. En el día de su fiesta mayor, el alma de mi ciudad se ofrece propicia y, hasta me atrevo a decir, que impaciente, deseosa de prodigarse para que todos la conozcan. Su pulso es más intenso y por sus calles y plazas la gente — que es su sangre — circula espesa y tranquila, levantando con su pisada el perfume de la fiesta.

Ese olor, que hierre el olfato, es como el anzuelo tenue que mi ciudad ensaya para que el visitante la conozca, para que se deje seducir por la riada de hombres, de mujeres y de muchachos que callejea, para que se una y

abandone al empuje vital e interior que la recorre por dentro. Sólo por dentro se conoce una ciudad en su esencia, de una vez y para siempre. Luego vendrán los pormenores y los detalles, la recreación de la vista y la atención embelesada a los rumores, que son la música y el timbre de voz de la ciudad. El que se amigue con el alma de Toledo y se enamore de ella, vendrá a repararla después, como un novio que vive pendiente de la cita; y aún acabará desposándose con ella, habitando en su interior que es el único modo de desposarse con las almas.

En el callejeo que precede a la procesión, siguiendo su carrera o itinerario, conviene arrancar del interior del templo catedralicio, para respirar el incienso, y llenar el espíritu de la unción que la visita requiere. En las naves y capillas se reúnen cofrades, parroquianos y representaciones. En la Sacristía, entre grecos, y en la Sala Capitular, los Caballeros del Santo Sepulcro,

PIÑAR los Infanzones de Illescas y los del Capítulo hispanoamericano, se disponen y alinean, con hábitos blancos, rojos y

verdes, para incorporarse a la procesión. El órgano comienza a sonar, impregnando de notas gregorianas a la piedra, a la madera, a los hierros y a los vidrios traspasados de sol.

En el altar del Coro, de espaldas al retablo mayor, ensimismada en la tierna caricia de su Hijo, Nuestra Señora la Blanca esboza una sonrisa materna. En el Altar del Transparente, nimbada de luz, la Virgen sedente, deja al Niño, que descansa en su regazo, que mire distraído a los que pasan y a los que se detienen y rezan. Sobre el Sagrario, la Virgen que lleva su nombre y que es patrona de la ciudad, en su trono de orfebrería barroca, nos presenta a Jesús y nos anuncia su entrega eucarística. En el altar de la Descensión se recuerda cómo la Señora, asunta y glorificada, descendió para imponer a San Ildefonso un alba o casulla que «obra era angélica, non de ome texida», como recuerda en hermoso alejandrino Gonzalo de Berceo.

Después, con un piropo que se musita para Ella: «Espejo de la mañana, rosa descendida, llanura apacible, callada expectación de los pastores», como cantan las letanías que para Nuestra Señora escribió María Victoria Atienza, conviene salir a la calle por la Puerta Llana, y cuesta abajo, primero, y cuesta arriba, en ángulo, después, rozar con la vista la Posada de la Santa Hermandad, y el Teatro de Rojas, con su escalinata cubierta por la multitud, y Tornerías, y la calle de Martín Gamero, fresca y jugosa como el rocío, y la calle Ancha, estrecha de verdad, y Zocodover, plaza ruidosa, rebosante, alegre y arrebatada de color.

En la plaza, recortando un semicírculo, se yergue el Arco de la Sangre y, arriba, un Cristo clavado a la Cruz. Más en alto, desde la plaza, puede verse el Alcázar rehecho ya, pero siempre aleccionador por su heroísmo, ante el cual, sin los escombros y las ruinas de ayer, puede repetir el visitante la estrofa de Gerardo Diego:

*¿Dónde buscar la fabulosa traza,
la gloria de una raza,
la redención de un ciclo de congojas?
¿Siglos atrás en las historias rancias?
¿Saguntos o Numancias?
No: están aquí calientes, frescas, rojas.*

Luego, a lo largo de la Sillería y de Alfileritos, enracimado por la multitud, es buena detenerse ante la pequeña Dolorosa que da nombre a la calle. La hornacina, enrejada, cubierta de alfileres, habla, como tantos lugares toledanos de viejas y siempre renovadas leyendas de amor. Después, pasando la plaza de San Vicente y la de Juan de Mariana, yendo a la izquierda por el callejón de Jesús y María, cuyas paredes parece que se besan, se baja en pendiente por la calle de la Trinidad hasta el Arco de Palacio y bajo éste hasta la plaza del Ayuntamiento.

La cuesta es impresionante y majestuosa.

La procesión tendrá, descendiendo por ella, un empaque distinto, pues la Custodia acaba deshaciéndose en polvo de luz a lo divino.

La plaza del Ayuntamiento espera al fondo. Allí la Catedral, la casa del Arzobispo, el Palacio Municipal y la Audiencia se escalonan en un orden simétrico. Son el espíritu y el cuerpo de la ciudad hecha de cosas para Dios y de cosas de la tierra.

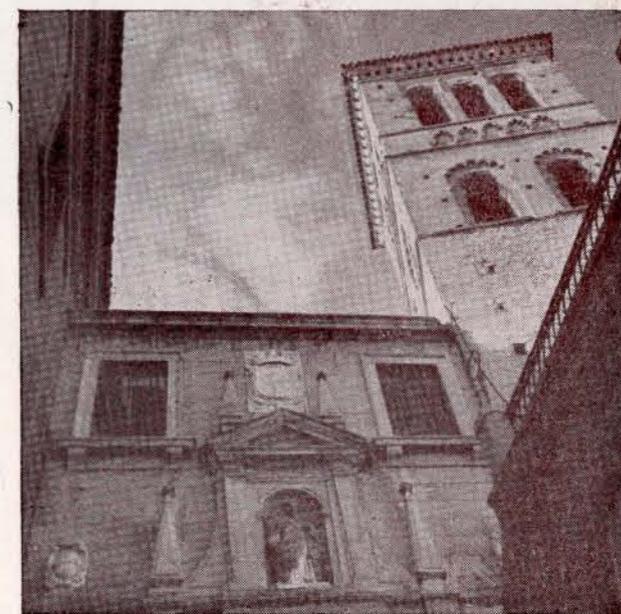
Entre la gente, con el cansancio que exige la caminata y el sudor que demanda la hora, el visitante estará otra vez en la Puerta Llana. Son las once. El órgano, más omnipotente que al principio, alza sus trompas al aire. Las campanas voltean con júbilo. La procesión sale.

Si el que visita la ciudad puede hacerlo, que se encame a las rejas de la Puerta Llana y que contemple despacio la Custodia de Arfe. Cristo, pobre y humilde se ha hecho pan, para darse a todos y para ser comido de todos. Pero su humildad y su pobreza son blancas y muy limpias, sin resentimientos ni rencores, dispuestas para el abrazo y para el amor.

La Custodia no es sólo metal y pedrería; es una plegaria, una catedral en miniatura. Manuel de Góngora, con su instinto poético, supo entender la plegaria muda de esta joya sin igual.

Si el visitante observa con recogimiento y con unción su salida por la Puerta Llana, acabará oyendo místicamente la oración de la Custodia:

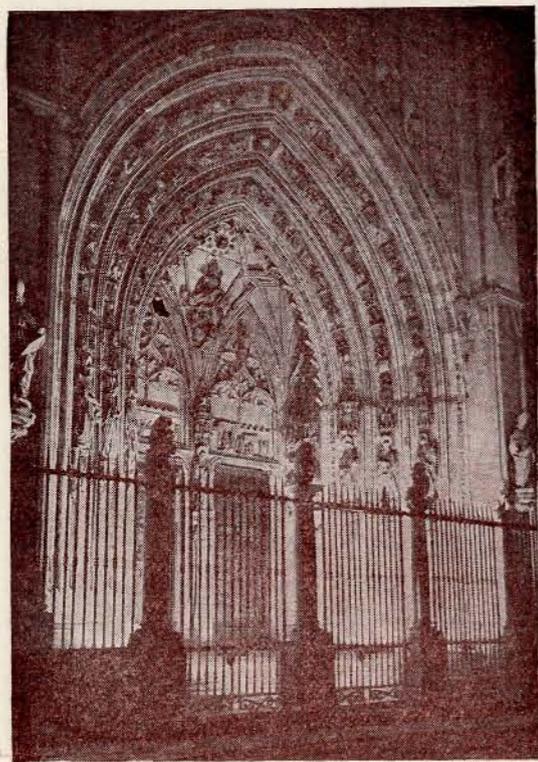
*«Sácame, España, a que tu sol me bese,
y vuelva, augusta, a pasear tus calles,
que, a despecho de torpe apostasía,
frente a esa turba que blasfema y odia,
¡Dios estará contigo, España mía,
mientras quede en tu altar una Custodia!*



La Catedral que describió Galdós

En este año conmemorativo y galdosiano hemos querido honrar la memoria de quien con su pluma tanto ensalzó las glorias de Toledo.

LA Catedral va desarrollando poco a poco su inmenso panorama interior, y unas tras otras las cinco naves van llegando a su límite, agrandándose cada vez más. Las dos de los extremos laterales se cierran primero; las dos que siguen, aspirando a mayor altura, se cierran más tarde; y por último, la central, que desea sobrepasar a todas, tarda mucho, y sólo a fines del siglo XV ve puestas las claves de sus últimas bóvedas. Las cuatro laterales se unen entre sí, costeano la central por detrás del presbiterio y formando el ábside, donde la construcción gigantesca parece que se enrosca, violentando el corte de todas sus piedras y contrayendo todos sus pilares.

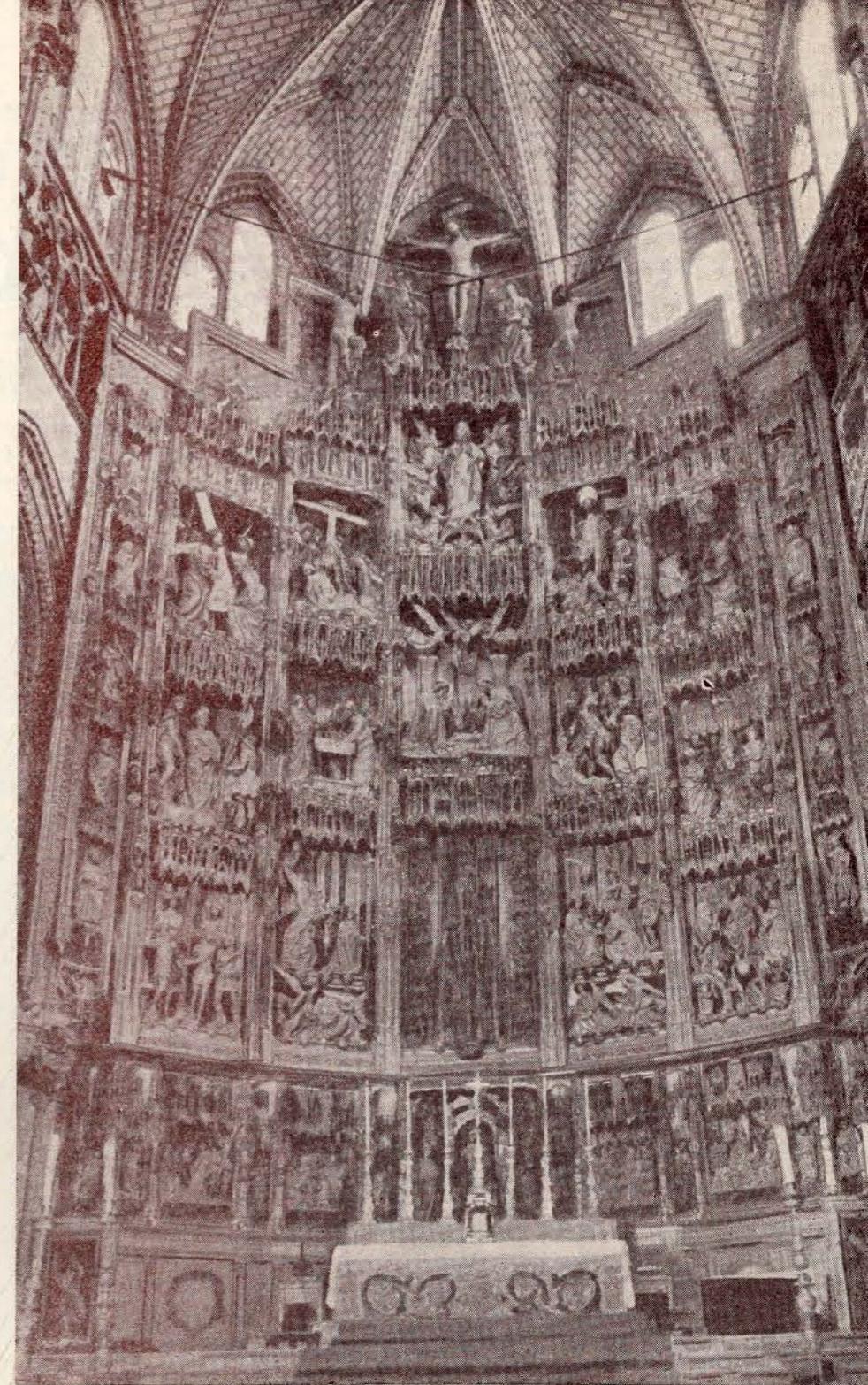


Entre los machones han dejado los arquitectos unos huecos enormes, donde debía existir la pared, y en ellos, después de construido el enrejado de piedra, empieza maese Dolfin a poner sus pedazos de vidrios de colores, que forman figuras de santos, ángeles y querubes.

Los muzárabes quedan mudos de estupor al ver aquel lienzo de pared, abierto a la luz, sustituido por una cosa de fantasía, por un muro imaginario, hecho con todos los colores y con un tejido de reflejos: ven aquellos grandes agujeros, por donde, vestidas de fuego, se asoman tantas figuras de otro mundo, y no pueden comprender cómo no habiendo realmente pared se sostienen las bóvedas y todo el cuerpo del edificio. Pero contemplando el exterior, advierten una cosa que les explica aquel enigma. La arquitectura gótica tiene de peculiar y característico el empleo de fuerzas disimuladas para sostenerla. Quiere afectar en el interior una gran ligereza superior a la que puede obtenerse con todos los esfuerzos de la estereotomía, y reforzando los machones por fuera con la aplicación ingeniosísima de los arcos botareles, puede suprimir, si quiere, el entrepaño, y abrir esas ventanas donde coloca esos hermosos cuadros de luz. Los muzárabes admiraron aquel artificio que no conocían ni de oídas, y los arbotantes les parecían una andamiada permanente, una especie de brazos de piedra que sostenían el edificio.

Se hace después la puerta de Santa Catalina, una de las del claustro, y aquí la escultura es más correcta que la del Niño Perdido. Las flores se destacan más, y las figuras tienen más movimiento y soltura. La vivificación de la piedra se hace lentamente, y los seres que en el siglo anterior eran informes y con cierta expresión de estupidez en las fisonomías, se pulimentan y hermocean haciendo

presentir la escultura del Renacimiento, menos ideal y correcta que la clásica, pero más individual y expresiva. El claustro aparece también entonces con sus cuatro grandes galerías destinadas al solaz y desahogo de la muchedumbre de clérigos que han de desempeñar los servicios del templo; y en él tienen lugar hechos importantes de nuestra historia, como el ofrecimiento de la corona de Castilla hecho a Don Fernando de Antequera, la renuncia de éste y la proclamación de Don Juan II. Al mismo tiempo que el claustro, se desarrolla también el coro en su parte de sillería. Se colocan aquellos fustes de jaspes hermosísimos, pertenecientes sin duda a la antigua mezquita, y todo el ancho del muro se cubre de aquella extraña escultura tan ruda y prolija. Multitud de animales inverosímiles surgen de la piedra, enroscados en tallos diversos, y en unión con ellos aparecen innumerables santos y representaciones simbólicas, grotescos los unos y expresando en sus toscos semblantes un misticismo alelado que les da



no sé qué aire de petrificados habitantes del Limbo; incomprensibles las otras, como las fórmulas de la teología escolástica; y encima de todo esto, asoman sus cuellos y sus alas ciertas figuras que son una monstruosa fusión del ángel, y la esfinge, una especie de dragón injerto de sibila, que está allí para expresar no sé qué enigmas, y que atrae siempre la atención del espectador por su misterio-

COLCHONERIA NODAL

colchón *FLEX*

y de

LANA - GOMA - ESPUMA - MIRAGUANO - CORCHO - BORRA

EXPOSICION Y VENTA

CADENAS, 4 - TOLEDO

TEJIDOS

Y

CONFECCIONES

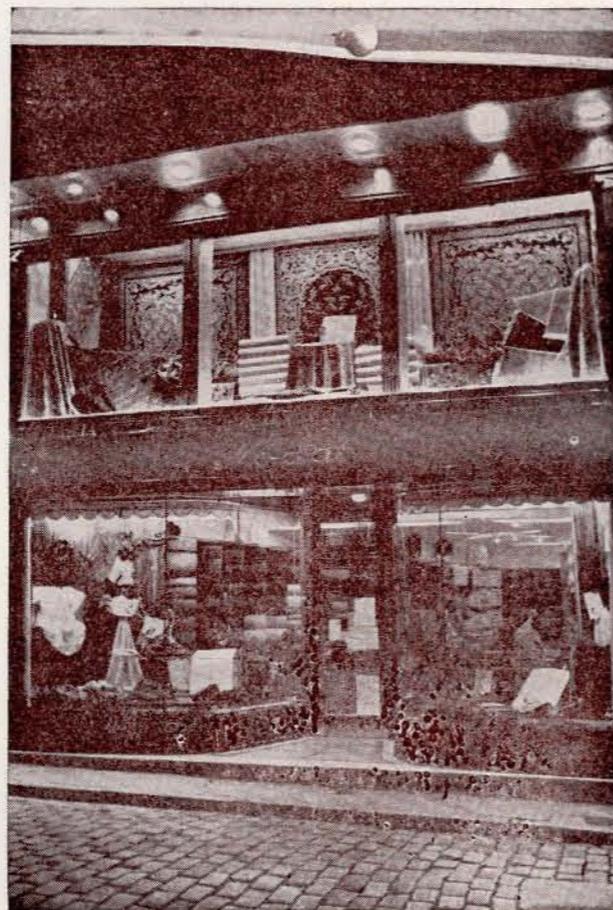
Nodal

COMERCIO, 63

Y

COMERCIO, 50

TOLEDO



no se conforme con lo que tiene

Pida **MASH...H**



MASH... MODERNO

MASH... LIMPIO

MASH... COMODO

MASH... PRACTICO

COLCHON FUNCIONAL **MASH**

SERA SU NUEVO COLCHON

Para dormir

colchonería **NODAL**

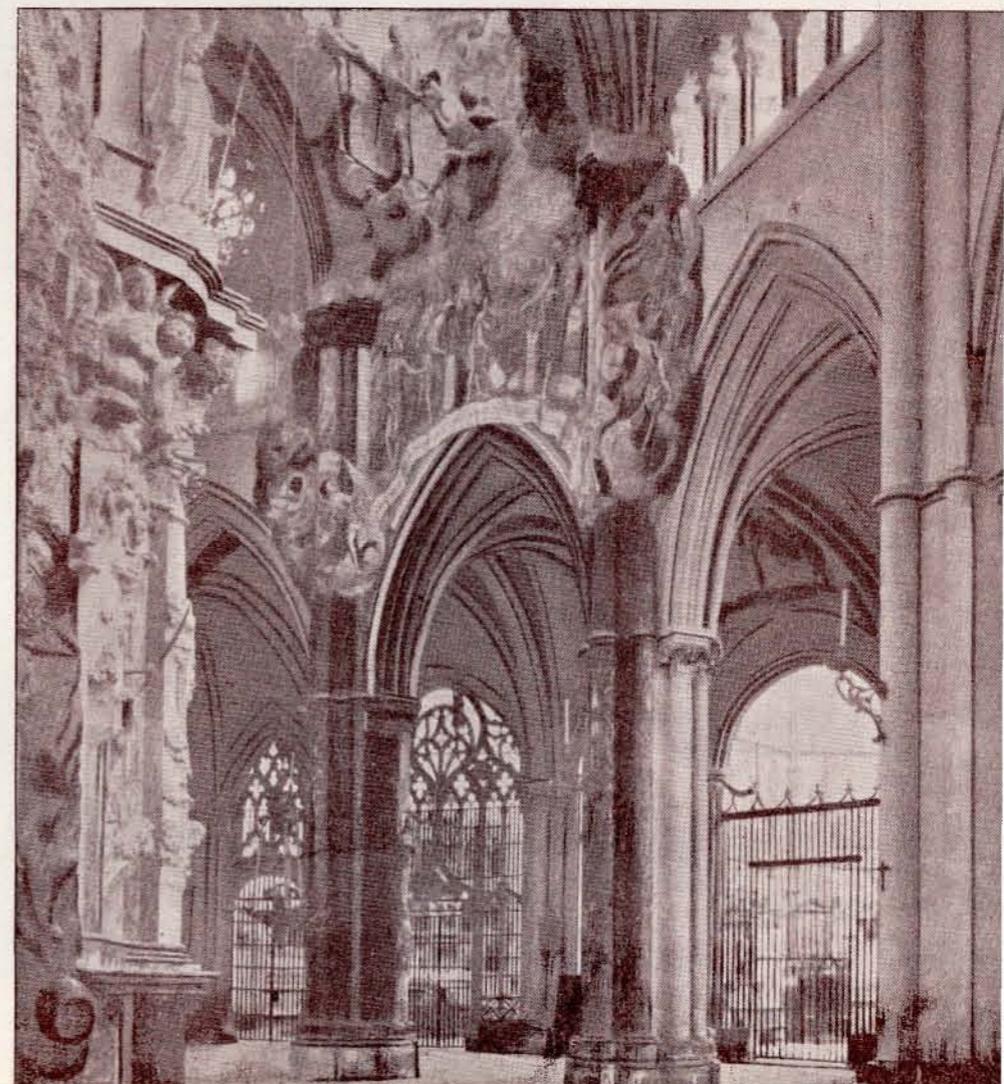
MASH

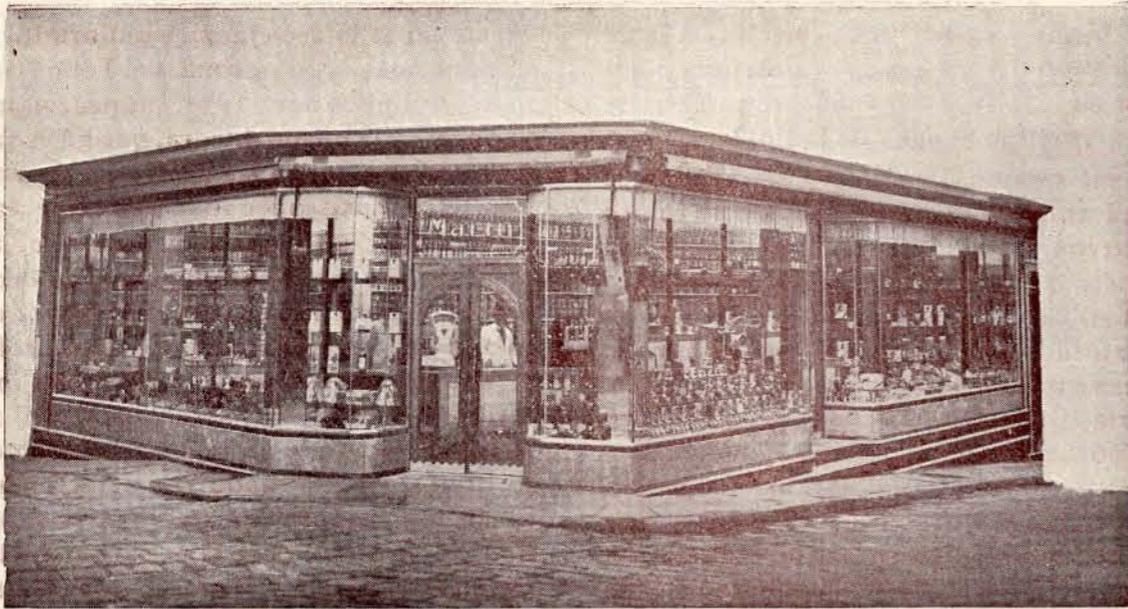
sa forma y su actitud semejante a la de los animales de las gárgolas, que puestos en lo alto de los machones exteriores, vomitan el agua de la lluvia.

Al mismo tiempo el altar mayor se va formando, y el decorado de su muro externo, semejante a una maravillosa cristalización, se desarrolla en pocos años. Es un cuerpo de edificio, una miniatura con sus zócalos, su columnaje, sus ventanas, su cornisamento y su crestería. Cada piedra de las que componen el zócalo es un plinto en que descansa una estatua, cada estatua engendra un machón, cada dos machones una ojiva, cada ojiva un par de enjutas llenas de filigrana, sobre la cabeza de cada santo se eleva un doselete que es otra miniatura, y que contiene en pequeño todo un sistema arquitectónico; de cada doselete parte una aguja, y por toda la parte superior descuella, semejante a las picas de un ejército, la serie inacabable de puntas y minaretes en que van a resol-

verse todas las formas del edificio. Los santos aparecen colocados en filas como se suponen en el cielo las categorías de bienaventurados, todos extáticos y con ese ademán de estulticia e ingenua contemplación que tiene la escultura de entonces. Todos llevan en la mano un signo característico, esa herramienta simbólica que distingue a Pedro de Pablo, a Andrés de Lucas, y sin la cual sería imposible distinguirlos unos de

otros; tal es la semejanza y uniformidad de aquel arte rudo y primitivo. Todos tienen sus nimbos de oro y en sus pedestales se enrosca la misma hiedra, que ha echado raíces en todas las piedras; y en sus doseletes se extienden todas las excrescencias multiformes que hacen de aquella superficie un musgo prodigioso. Por dentro, la elaboración de la capilla mayor es más lenta. Sin embargo, poco después de terminado y esculpido el Apocalipsis exterior, se colocan los sarcófagos de los Reyes Viejos, que no reposan en el suelo, sino que, aspirando sin duda a una ascensión corporal, quisieron en su vanidad, subir, llevándose el pesado artificio de sus sepulcros; y aparecen encaramados en lo alto de la pared, sostenidos, como el Zancarrón de la Meca, por potencias magnéticas. Les rodean ciertos ángeles, en quienes se ha querido retratar la compunción y la tristeza; los escudos cuelgan a un lado y otro: todos tienen en las manos sus luengas y terribles





Almacenes **MARIN**

EL PRESTIGIO DEL NOMBRE
GARANTIZA SUS PRODUCTOS

Pruebe sus Aceites Finos puros de OLIVA

Precios y calidades
sin competencia



VISITE SUS
MANTEQUERIAS DE

SILLERIA, 15 y BELEN, 1 + + TOLEDO

GALIANO, S. L.

Magníficos autocares
para excursiones por
España y extranjero,
de 43 y 54 plazas

CONSULTE PRECIOS EN:

TOLEDO: Armas, 15 - Teléfono 1 6 4 1

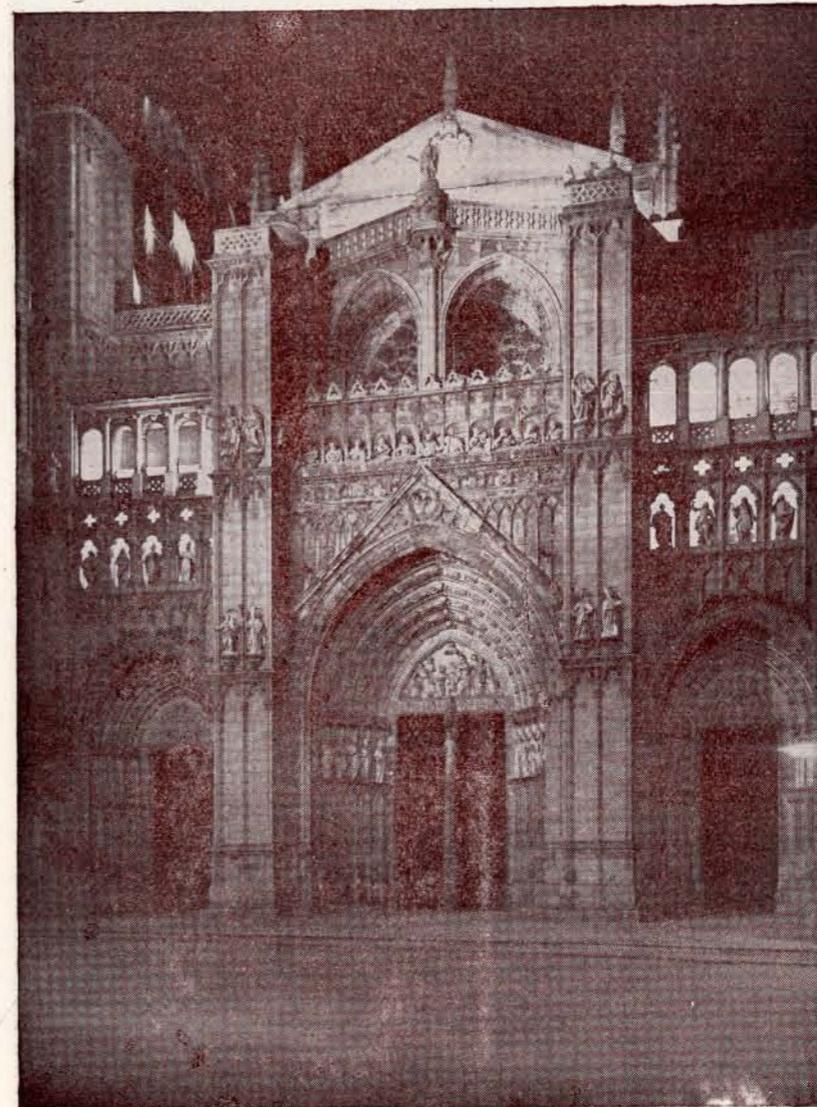
MADRID: Drumen, 6 - Teléfono 276217

espadas, y a los pies el león antiguo, esculpido con más formas de perro que de león. Por una exigencia de la perspectiva, el arquitecto puso inclinadas hacia fuera las urnas cinerarias y parece que las estatuas yacentes van a rodar al suelo con toda su máquina de escudos, coronas y leones. Junto a los nichos de los Reyes Viejos se alzan las estatuas de varios monarcas, y en lugar preferente la de dos hombres humildes, el Alfaquí, de quien hablamos, y el Pastor de las Navas, que guió a Don Alfonso VIII en la batalla famosa. Estas dos estatuas tienen una ingenuidad encantadora: las dos parecen asustadas de verse en tan suntuoso recinto: la rudeza y simplicidad de la escultura ha sido esta vez un admirable medio de expresión, porque ha

dado a los dos pobres hombres una actitud embarazosa que los señala entre los demás que adornan aquel sitio.

Llega, por último, un año memorable en la Historia de España, el año 1492, en que los Reyes Católicos toman a Granada y descubre Cristóbal Colón el Nuevo Mundo. Entonces se cierran las últimas bóvedas de la Catedral, y la obra, en su parte arquitectónica, se puede dar por terminada. Faltan las fábricas de las artes auxiliares que hacen de aquel templo un magnífico museo; faltan las obras de entalle y fundición, los bronce, las pinturas, los retablos, los altares, los vidrios, los vasos y objetos de culto, y para esto se preparan una multitud de artistas que el Renacimiento ha traído e inspirado. Entonces empieza una emulación

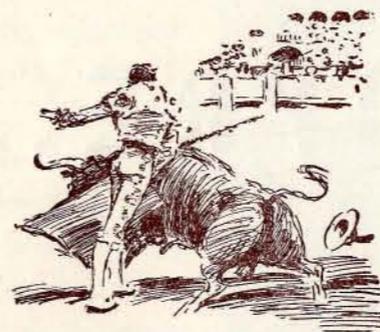
que maravilla. Vemos que un solo hombre profesa artes tan diversas como la pintura y la estatuaria sobresaliendo igualmente en las dos; y hay artista, perteneciente a la gran raza de los Benvenutos y Berruguets, que traza un edificio, lo construye, funde y cincela una verja, talla un púlpito de madera, pinta un retablo, hace vidrios de colores y labra una custodia. Tal era la fuerza de concepción, la fecundidad y el ingenio en una época en que la tradición gótica se había unido al estudio de la antigüedad clásica para producir tantos prodigios.



RESTAURANTE
JARDIN

VENTA DE AIRE S

TOLEDO



PLAZA DE TOROS
TOLEDO

Organización artística: GONZALEZ VERA

JUEVES, 13 DE JUNIO DE 1963
FESTIVIDAD DEL SANTISIMO CORPUS CHRISTI

GRAN CORRIDA DE TOROS

6 HERMOSOS EJEMPLARES DE LA GANADERIA DE
D. FRANCISCO GALACHE, DE SALAMANCA **6**

PARA

JAIME OSTOS
PACO CAMINO
Santiago Martín EL VITI

Despacho de billetes
en
MADRID y TOLEDO

Habrá servicios
especiales de
autobuses y trenes
desde Madrid

EL GRECO SIEMPRE...

Si algún nombre está ligado de por vida al de Toledo, después de muerto, es el del pintor Dominico Theotocópuli, El Greco, por apelativo popular y de la fama que sólo sabe de gloria y de justicia cuando de verdaderos genios se trata.

Toledo y el Greco quedarán por siempre unidos no en razón de una presencia histórica y de una obra prolífica de la



que ninguna otra ciudad del mundo pudiera enorgullecerse tanto, sino en razón de un mismo espíritu de transcendencia y mística que lleva la obra del artista a la cima gloriosa de la misma grandeza de la Imperial Ciudad.

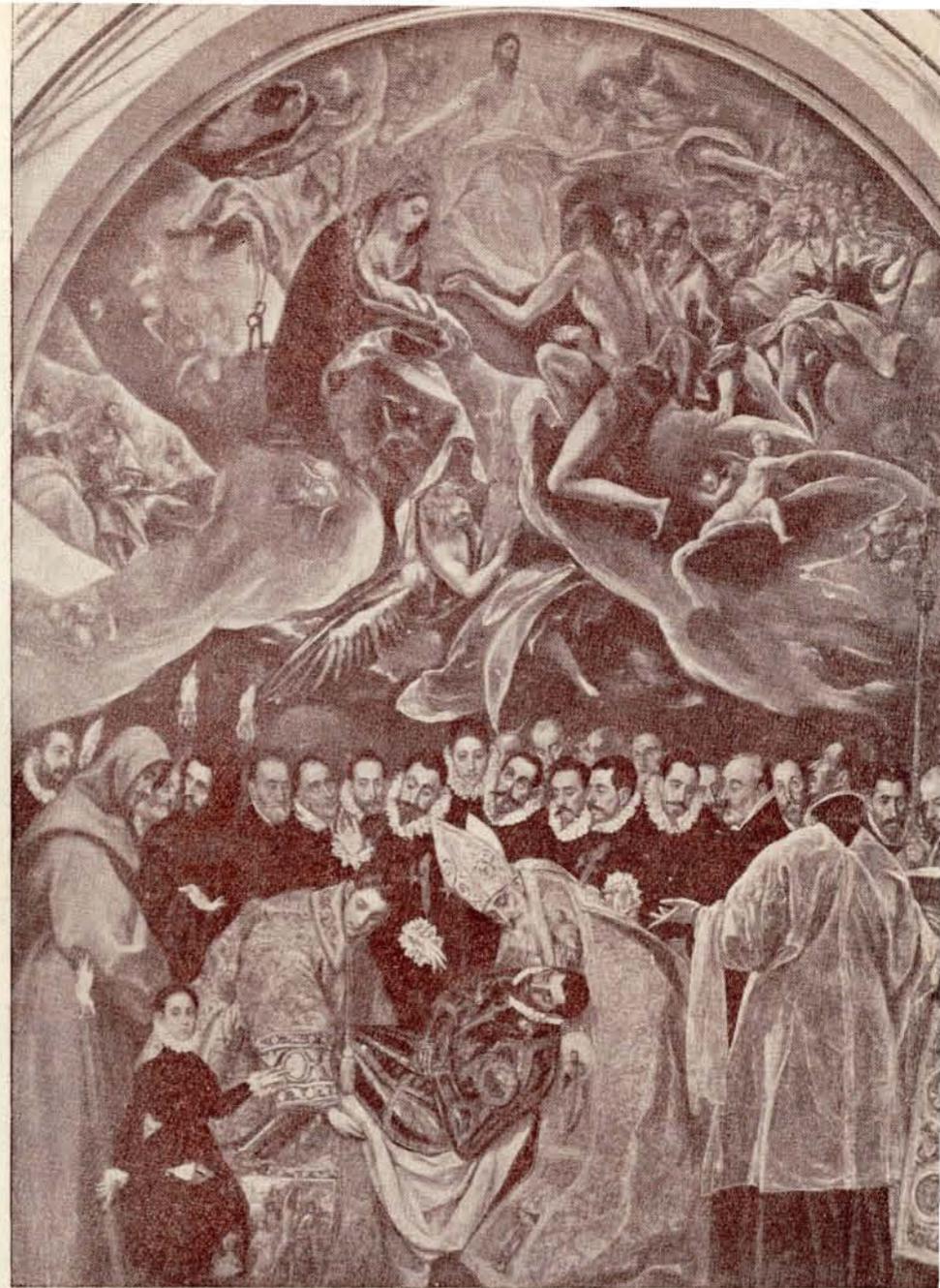
La docta y toledanista pluma del inolvidable D. Gregorio Marañón dejó más que perfilada la estrecha unión de la ciudad y el hombre que al cabo de los siglos siguen atrayendo la admiración de las gentes.

Otros dijeron y señalaron también la influencia que aquella tuvo en éstos.

Y ahora cabe señalar y proclamar también lo que Toledo debe al Greco, siquiera sea para dejar consignada la atracción que su nombre ejerce en cualquier viajero que a España llega.

Cualquiera de sus obras es admirada siempre. Ninguna, sin embargo, tanto como su famoso «Entierro del Conde de Orgaz», que ha hecho de la Parroquia de Santo Tomé la catedral del Greco, tanto o más visitada que la propia Catedral Primada, donde tantas otras joyas se atesoran.

Su Casa, su Museo, junto a la Sinagoga del Tránsito, la sala especial del Museo de Santa Cruz y los numerosos cuadros de Santo

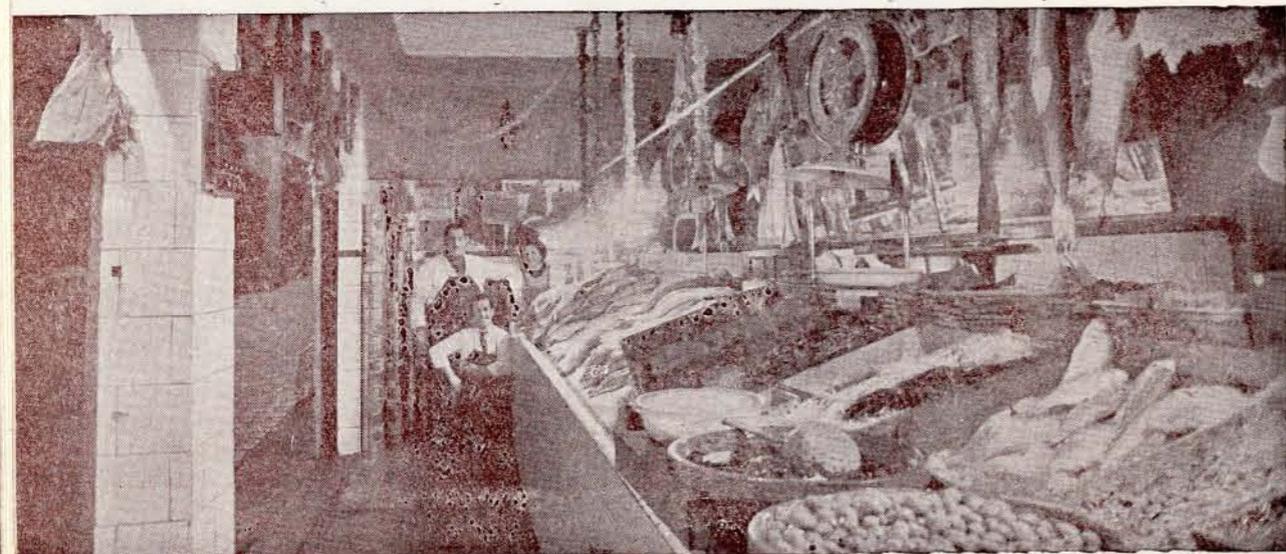


Domingo el Antiguo pueden darnos un itinerario exclusivo del famoso pintor.

Toledo y El Greco, dos nombres que quedaron unidos para siempre como símbolos de la espiritualidad y el misticismo; de la gloria y la renuncia; de la severidad y de la grandeza; de lo permanente e imperecedero, porque, en definitiva, lo que el mundo admira siempre es lo transcendente y verdadero.

Y EL GRECO lo será siempre...

Pescadería CASA FELIPE



Se reciben pescados diariamente de los mejores puertos pesqueros
Tornerías, 20 Teléfonos 2079 y 2426 TOLEDO



José Sánchez Gómez

PASEO DE LA ROSA, 2
(Frente al Puente de Alcántara)

TELEFONO 19 17
TOLEDO

fidecaya, S. A.

AHORRO PROGRESIVO

Sucursales en la provincia:
TOLEDO - Sillería, 8
TALAVERA - Trinidad, 19

¿AHORRA usted inteligentemente?

¡No es sólo cuestión
de ahorrar más, sino
de AHORRAR MEJOR!

Desde hoy puede ahorrar así:

El dinero **DISPONIBLE** en su bolsillo,
pero **RENTANDO**LE y con frecuentes
posibilidades de **DOBLARLO**

con Sucursales y Agencias en todas las provincias

Consúltenos y lo comprobará

Central: **M A D R I D**
Alcalá, 79 - Teléf. 2762800

Una fiesta singular:



EL CORPUS EN TOLEDO

«TOLEDO es el símbolo de todos los retazos pintorescos y gloriosos con que está urdida la Península Ibérica; es la suma de seis civilizaciones superpuestas, encrucijada inmortal de todas las culturas, puente insigne entre el Oriente y Occidente; albergue de todas las religiones y Roma de España. En este nombre breve está todo el genio de los poetas y de los cronistas que labraron y pulieron nuestro idioma, y los tajos por donde corrió durante siglos y siglos la sangría de los ejércitos de todos los ideales y de todas las ambiciones». «Yo pregunto a los españoles si hay en las lenguas diversas de los hombres uno solo que suscite en ellos una marea tan grande

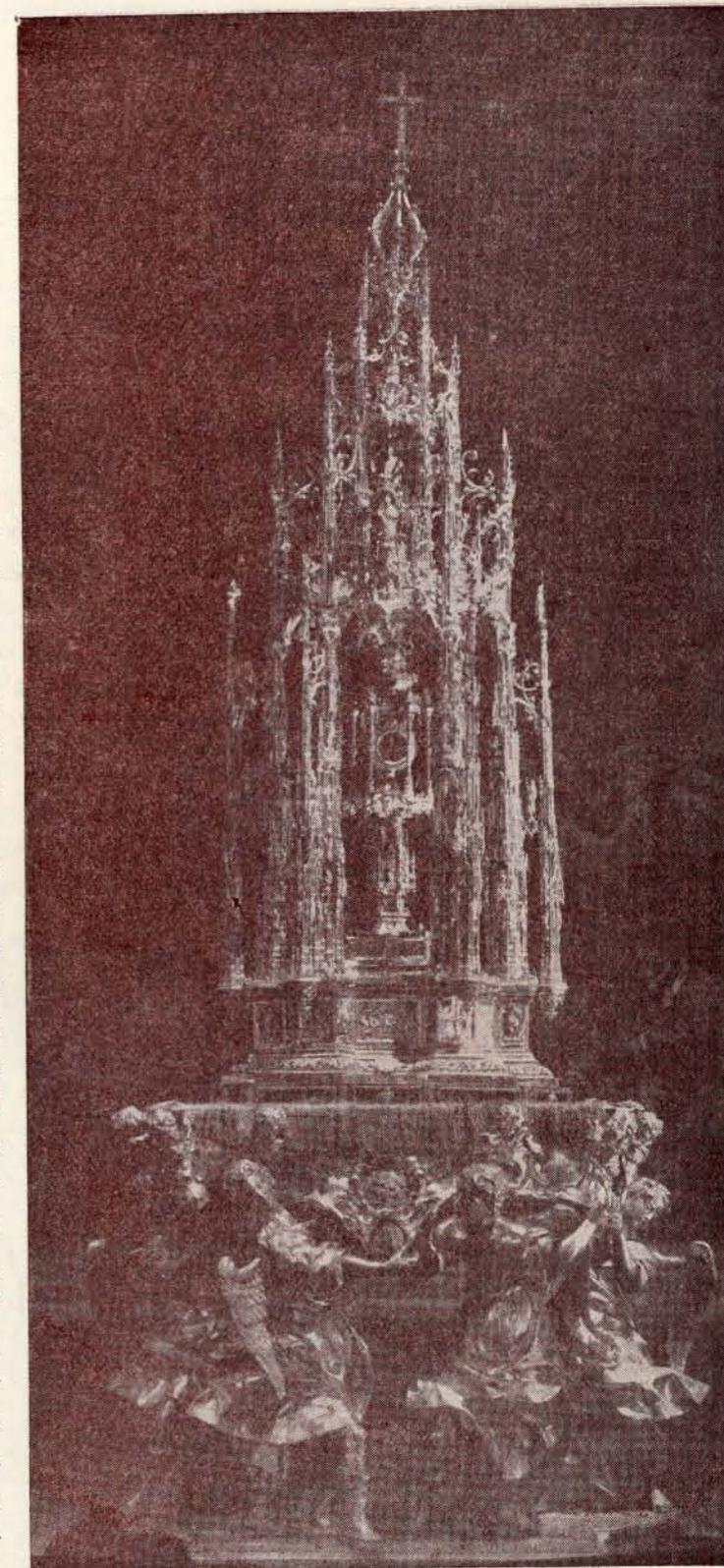
de cosas bellas, profundas y trascendentes como el nombre de Toledo». Nunca como en el día del Corpus estas palabras de D. Gregorio Marañón parecen tan verdaderas, porque Toledo es el Corpus o es, al menos, en esta fiesta cuando se abre como un viejo arcón y se muestra tal como es por dentro, en su entraña viva. Nunca como en esta jornada eucarística saturada de tradición pueden recordarse con más exacta oportunidad esas frases del insigne escritor que no faltó ni un solo año, durante los últimos lustros de su vida, a la procesión toledana del Corpus que gustaba de presenciar desde el mismo lugar en que lo hiciera Galdós.

En este día Toledo manifiesta al asombrado viajero su secreto milenario. Es como si una milagrosa floración hiciese revivir en esta jornada impar las viejas glorias que recuerdan sus torres y sus castillos, sus puertas y sus murallas. Es como si toda la historia y todo el arte que los siglos fueron acumulando sobre la vieja capital del Imperio, inmóviles y petrificados todo el año en sus callejas y en sus monumentos, des-

pertasen súbitamente al alba de la gran jornada eucarística y, tomando nueva vida, se descolgasen de los altos muros conventuales y las espadañas monásticas para rebullir palpitantes y casi tangibles al paso de la mejor Custodia del mundo por las estrechas calles del itinerario procesional.

DOS CUSTODIAS En realidad, no son una, sino dos las Custodias que pasean al Señor por las calles de Toledo el día del Corpus.

La Custodia de Arfe no es más que el adículo ideado para realzar la Custodia interior, también gótica, de dos pies de alta, de oro purísimo, con abundantes esmaltes y pedrería. Había mandado Isabel la Católica hacer una Custodia con el primer oro que trajera Cristóbal Colón de América; confió el encargo, según parece, al artífice barcelonés Almarique, que empleó en su obra diecisiete kilos del rico metal. Al morir Isabel, el Canónigo toledano Alvar Pérez de Montemayor, por orden de Cisneros, compró esta Custodia de la testamentaria regia. Pero a Cisneros le pareció poco esta joya singular y mandó hacer otra que Enrique de Arfe tardó siete años en construir. Aún se lee en la planta exagonal de la maravillosa obra del artífice alemán esta inscripción: «Don Francisco Jiménez, Cardenal Arzobispo de Toledo, Gobernador de España y conquistador de Africa, mandó hacer esta Custodia del Santísimo Cuerpo de Cristo, la cual se concluyó en sede vacante, siendo Obreiro Diego López de Ayala. Año del Señor 1524.



SINGULARIDADES DEL CORTEJO Anotemos para el lector amigo de curiosidades estos datos que cuidan de divulgar las guías descriptivas y los cicerones: En la construcción de la Custodia se emplearon: dieciocho kilos de oro y ciento ochenta y tres de



Belleza...

Cuidados...

Maquillaje...

STENDHAL

Perfumería "MARY"

Tornerías, 26

Teléfono 2616

TOLEDO

RESTAURANTE

Hotel Carlos V

GRAN CONFORT
PRIMERA CATEGORIA

TRASTAMARA, 1

Teléfonos 2105-2180-2181

TOLEDO

Fantasías MARCIANO

Comercio, 53 :: TOLEDO :: Teléfono 2743

plata; mide dos metros y medio de altura; se compone de 5.600 piezas y 12.500 tornillos; ostenta 260 estatuillas; pesa diecisiete arrobas y una libra. Costó quince millones de maravedises; con ellos hubieran podido comprarse hoy unos dos mil automóviles.

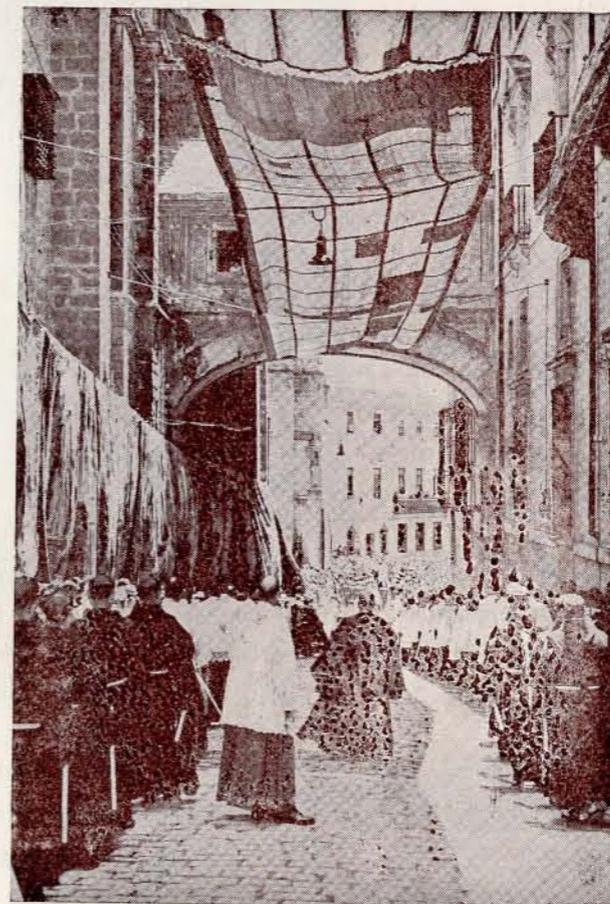
La Custodia avanza sobre una carroza de madera tallada en León por Bernardo Miquelez, en 1781. Empujan la carroza seis hombres que van dentro de ella. Un obrero de la Catedral, vestido como el que la guía, con traje negro de paño, de tiempo de Felipe V, calzón corto y media negra, nivela la Custodia en las pendientes; cubren estos dos servidores su cabeza con peluca blanca rizada y llevan manteo negro flotante. La carroza lleva un dispositivo especial que la hace mantenerse vertical a pesar de los frecuentes desniveles del pavimento.

Los tapices que revisten la fachada de la Catedral, de valor incalculable, son del siglo XVII. El más destacado es el del Astrolabio, que suele adornar la fachada de la bajada a los Cuatro Tiempos. Son veinte, todos ellos de unos treinta metros cuadrados.

La procesión dura dos horas y media, pero se contempla en poco más de media. Salíó por vez primera en 1263. La carrera se alfombra con arena y tomillo. Delante de la procesión, los *danzantes* de Méntrida bailan en honor del Santísimo Sacramento. Van ataviados con enaguas almidonadas, banda, moñas, pañuelos de talle con

flecos y monteras de flores de papel. Son chicos jóvenes; bailan con arcos de papel y castañuelas; esgrimen palotes, trenzan el cordón y hasta hacen el pino subiéndose unos encima de otros.

Inicia el cortejo propiamente religioso la manga catedralicia, monumental cruz de plata repujada y dorada del siglo XVI, con un cilindro revestido de oro y plata, en el que destacan en soberbio brocado medallones con imágenes policromadas. La bordaron las monjas de clausura del convento de Jesús y María; el crucifijo está magistralmente cincelado; la calavera que se ve al pie es de oro esmaltado. Fue construída la cruz por el platero toledano Gregorio de Varona para el monarca portugués Alfonso V el Africano, quien, agradecido al comportamiento de los españoles durante su destierro en nuestra Patria, se la regaló al Arzobispo toledano Don Alonso Carrillo Acuña, el cual, a su vez, la cedió a la Catedral.



Encabeza el desfile de los estandartes el guión o pendón de los hortelanos, con su moña de frutos de la vega del Tajo; hace siglos los conversos moriscos granadinos internados en Toledo se agrupaban en torno a él y abrían la procesión.

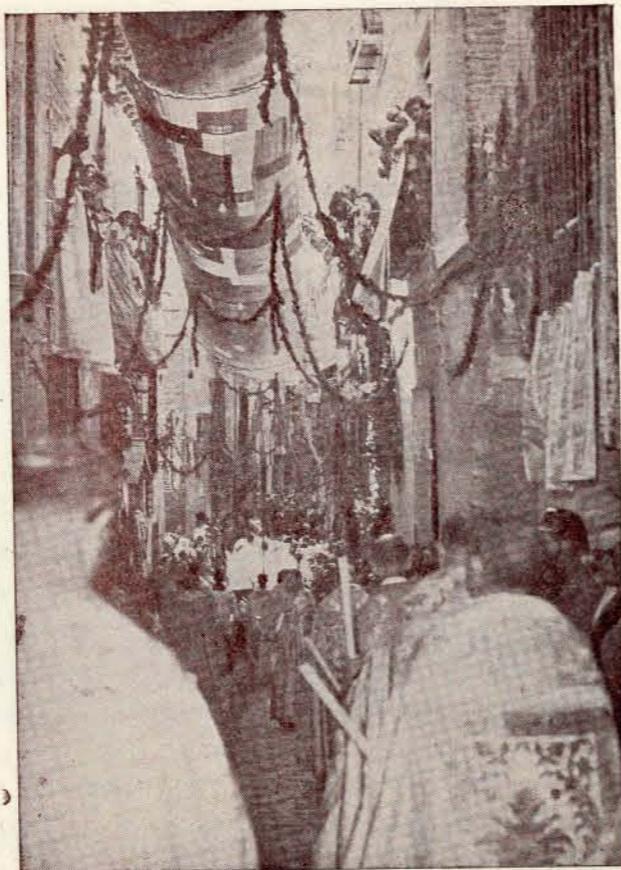
Aparece luego la Real Hermandad de Infanzones de Illescas con sus hábitos rojos. Junto al Capítulo Hispanoamericano de Caballeros del Corpus Christi, integrado

por Embajadores y Diplomáticos de los países hispanoamericanos y presididos por el Director del Instituto de Cultura Hispánica, con hábitos verdes; marchan los Caballeros del Santo Sepulcro, con amplios hábitos blancos recogidos en pliegues de original apostura. La de la Santa Paz y Caridad es la más antigua de las Hermandades que figuran en la procesión, y por eso tiene el privilegio de ir más cerca que ninguna otra del Santísimo Sacramento. Data de fines del siglo XI; fue fundada en tiempo de Alfonso VI con la cristiana misión de dar sepultura a los muertos durante la conquista de Toledo y asistir espiritualmente a los reos; a principios del siglo XX prestaron estos auxilios a los Juanillones, famosos bandidos toledanos, que fueron ajusticiados en el Paseo del Tránsito.

Delante del Primado de España, símbolo precisamente de su primacía, avanza la Cruz-guión del Cardenal Don Pedro González de Mendoza, que se ostentó en la Torre de la Vela de Granada, cuando la ciudad fue arrebatada a Boabdil; de él dijo Galdós que a pesar de su peso, era empuñado como un junco por la férrea mano del Cardenal. Es de plata dorada, tiene dos metros de altura y acaba en una doble cruz. Lo hicieron artesanos portugueses.

Del ostensorio faltan las veinte esmeraldas y ochenta perlas que, a punta de cuchillo, robaron los marxistas en 1936; en la Custodia un angelito de plomo dorado en lugar de otro de oro, desaparecido no se sabe cuándo ni cómo, denuncia la existencia de otro robo. Preocupa a los toledanos la reposición de estas perlas y de estas esmeraldas. El Caudillo de España prometió su ayuda para el piadoso empeño y no está lejano el día el que vuelva el ostensorio a recobrar su primitiva riqueza.

La Custodia toledana salió por primera vez, procesionalmente, el día 25 de mayo de 1595, esto es, el día que se cumplían los quinientos diez años de la conquista de la



ciudad de Toledo por Alfonso VI. Desde que se labró, una sola vez ha salido de Toledo la Custodia. El Cardenal Pla y Deniel y el Cabildo Catedralicio, de mutuo acuerdo, concedieron autorización para su traslado al Congreso Eucarístico Internacional de Barcelona.

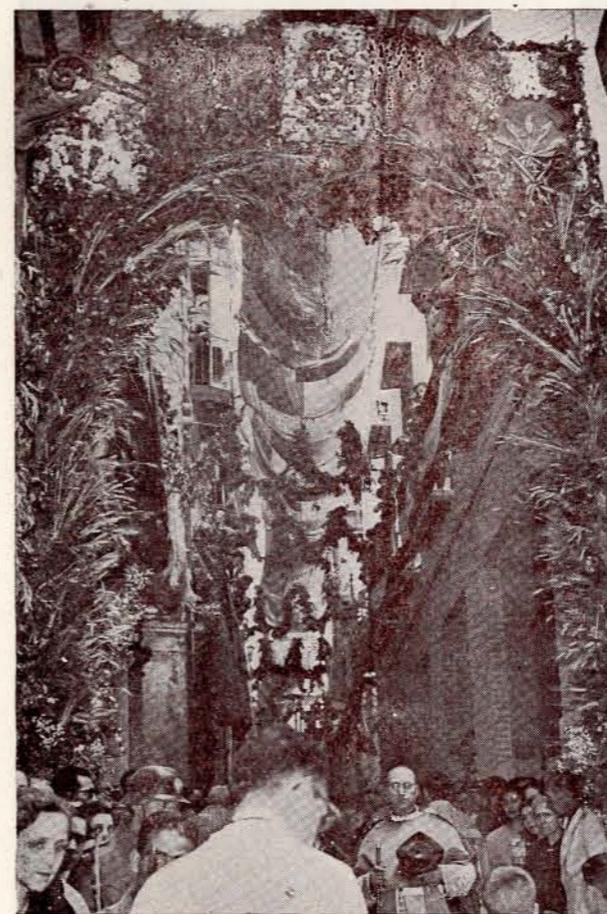
EL EPILOGO DE LA JORNADA

Mientras repican los campanarios mudéjares y voltean alegres los campanillos de las espadañas monásticas, las salvas y el retumbe final de la campana gorda de la Catedral marcan el fin de la procesión, hacia las dos de la tarde. Las golondrinas y los vencejos marcan arabescos sobre el limpio cielo azul. Persisten los effluvios de tomillos, del romero y del can-tueso que alfombraron las calles para el paso del Señor. Aún queda flotando en el ambiente el aroma del incienso. Toda la ciudad fue templo durante unas horas. Luego viene el desfile de los Caballeros Alfereces Cadetes de la Academia de Infan-

tería. Y por la tarde, los toros. Y por la noche el itinerario turístico con sus monumentos iluminados.

Andar: he aquí el mejor encanto que Toledo esconde. Dejarse llevar por las calles y rincones vagando sin libros debajo del brazo, sin guías ni planos. Con los ojos del espíritu bien abiertos, anchas y extendidas las alas de la imaginación para gozar con ellas, al borde mismo donde termina la historia y comienza la leyenda.

¡Cuánta historia, Señor, y cuánta vida palpité aquí entre estos enredados callejones! Godos, árabes, judíos y cristianos dejaron la huella de su raza, de su arte, super-



puestas a veces atropelladamente unas sobre otras como si cada pueblo hubiera querido apagar el eco del vecino.

Hasta parece mentira que sus habitantes se entiendan y se comuniquen a través de esas callejas que serpentean y se esconden, de esos cobertizos que se conservan tal y como eran hace cinco siglos, cuando Toledo era la capital del Imperio Español.

Y como dominándolo todo, el silencio. No otra cosa que el silencio reina en la ciudad pasado la procesión. Salvo las dos o tres calles por donde circula el torrente de los automóviles, en el resto de Toledo hay paz y quietud. Tras los cobertizos se adivina la Plazuela de Santo Domingo, inspiradora de Bécquer, abandonada y desierta; apenas si se percibe otro ruido que el del esquiloncillo monástico y el leve rumor de alguien que cruza por las calles próximas. Después, calles huérfanas, calladas, que no pueden albergar vecinos en las dobles hileras de sus paredes conventuales. La Plazuela de las Capuchinas, con su rincón medieval pintado y fotografiado millones de veces, sugiere a la imaginación secretas penitencias de las monjas encerradas tras de los altos muros sin celosías. Un poco más adelante nos sorprenderá el milagro de una torre mudéjar—la de Santa Leocadia—erguida y vertical como una lanza del cuadro de Velázquez. Alguien llamó a las torres de los templos toledanos místicos cipreses de piedra, rayos de sol que retornan al cielo. Pero siempre en silencio, en un silencio apenas perturbado por los pájaros.

LUIS MORENO NIETO

MUEBLES PALOMINO

FABRICA: Trinidad, 5 - Teléfono 18 13
BAZAR: Comercio, 12 - Teléfono 13 31

OBJETOS DE REGALO -- CRISTALERIA
MUEBLES -- CAMAS DE METAL

DEPOSITO PARA TOLEDO
DEL COLCHON «FLEX»

TOLEDO

CARRASCO

AGENTE OFICIAL
DE LA
PROPIEDAD INMOBILIARIA
(COLEGIADO)

PLATA, 10
(Bajo, Derecha)
TOLEDO
Teléfono 2269

*COMPRA -VENTA de Fincas, Hipotecas, Traspasos, Arriendos
y Colocación de Capitales, Administración de Fincas*

*VENDO varias casas en Toledo, Jardines, Solares,
Algunas casas desalquiladas y otras
con buenas rentas*

*VENTA de Fincas Rústicas en la Pro-
vincia de Toledo, de Labor y Pastos
Regadío, Olivares, Fincas de Recreo,
Granja avícola con huerta, Cerámica
con casa y huerta*

«El Paraíso de las Medias»

MAXIMO FERNANDEZ-GARCIA DONAS

ALMACENES DE MERCERIA

VENTAS AL POR MAYOR Y DETALL

Lanas para labores - Bolsos - Calcetines - Corbatas - Paraguas
Géneros de punto - Novedades - Bordados - Puntillas - Hilaturas

*DISTINGUIDOS MODELOS EN CONFECCIONES
DE SEÑORA Y CABALLERO*

EXCLUSIVAS PARA TOLEDO Y SU PROVINCIA DE LAS
FAMOSAS LANAS DE ESTAMBRERAS RIOJANAS, S. A.

«SUN-SUN» - «BORRASCA» - «VENTOLERA» - «VENDAVAL» - «ESMERALDA»

y las más mundialmente acreditadas **LAINES DU PINGOUIN**
UNICA CASA ESPECIALISTA EN LANAS DE CALIDAD

Central: Cuesta de Pajaritos, 4

Sucursal: Cuatro Calles, 6

Teléfono 2624

TOLEDO

PROGRAMA

DE ACTOS Y FESTEJOS

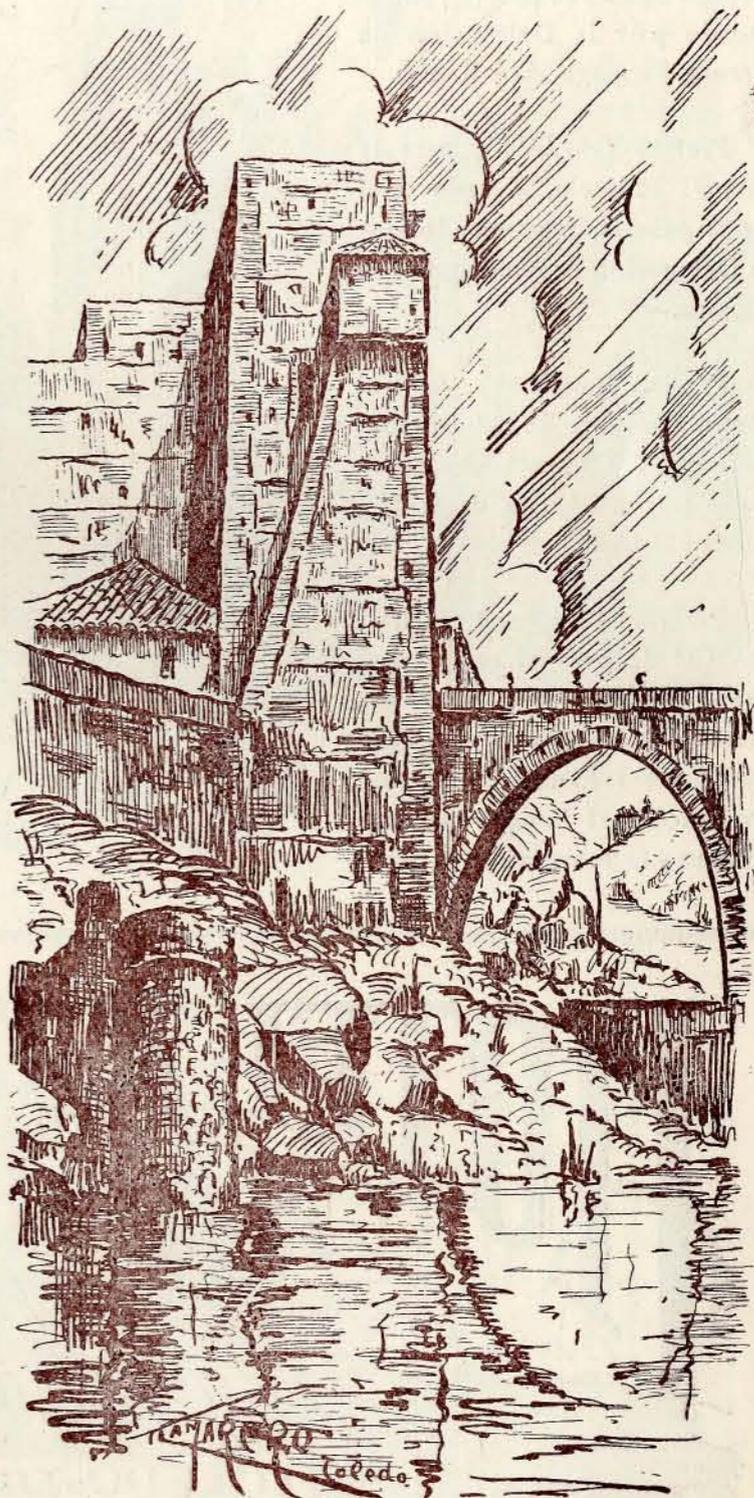
LUNES, DIA 10

A las ocho de la tarde, en la Sala Capitular del Excelentísimo Ayuntamiento, apertura de la *Exposición de Pintura y Escultura*, patrocinada por el Excelentísimo Ayuntamiento y organizada por la Sociedad de Artistas Toledanos «ESTILO», y la Delegación Provincial de Propaganda, Prensa y Radio del Movimiento.

Premio de Honor, EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE TOLEDO, para la mejor obra, en general, de Pintura o Escultura, dotado con 5.000 pesetas.

Premio TOLEDO, para la mejor obra pictórica, patrocinado por el Excelentísimo Sr. Gobernador Civil, dotado con 3.000 pesetas.

Premio ALCAZAR DE TOLEDO, para la mejor obra escultórica, dotado con 3.000 pesetas, patrocinado por la Excelentísima Diputación Provincial.



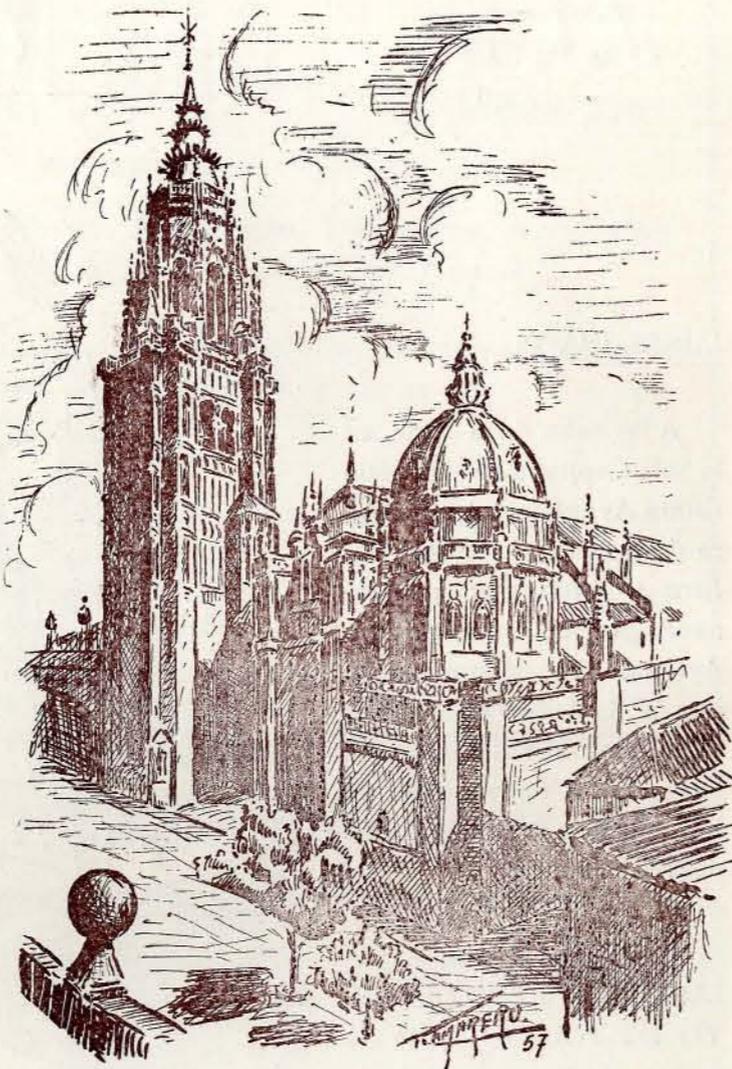
PROGRAMA DE ACTOS Y FESTEJOS

Premio TAJO, para el mejor conjunto de obras de las ramas de Acuarela, Dibujo y Artesanía, dotado con 2.500 pesetas, patrocinado por la Delegación de Prensa, Propaganda y Radio.

Premio GALIANA, para la mejor Acuarela, dotado con 2.000 pesetas, patrocinado por la Delegación Provincial de Sindicatos.

Premio TRISTAN, para el mejor conjunto de Dibujos, dotado con 2.000 pesetas, patrocinado por la Cámara de la Propiedad Urbana.

Premio Provincial JULIO PASCUAL, para el mejor conjunto de obras de Artesanía, dotado con 1.500 pesetas, patrocinado por la Excmo. Diputación Provincial, el Excmo. Ayuntamiento y la Sociedad «ESTILO».



HOTEL SUIZO
RESTAURANTE

TOLEDO-ESPAÑA

Plaza
Zocodover

Teléfonos:
24 95

Central:
30 04

PROGRAMA DE ACTOS Y FESTEJOS

MARTES, DIA 11

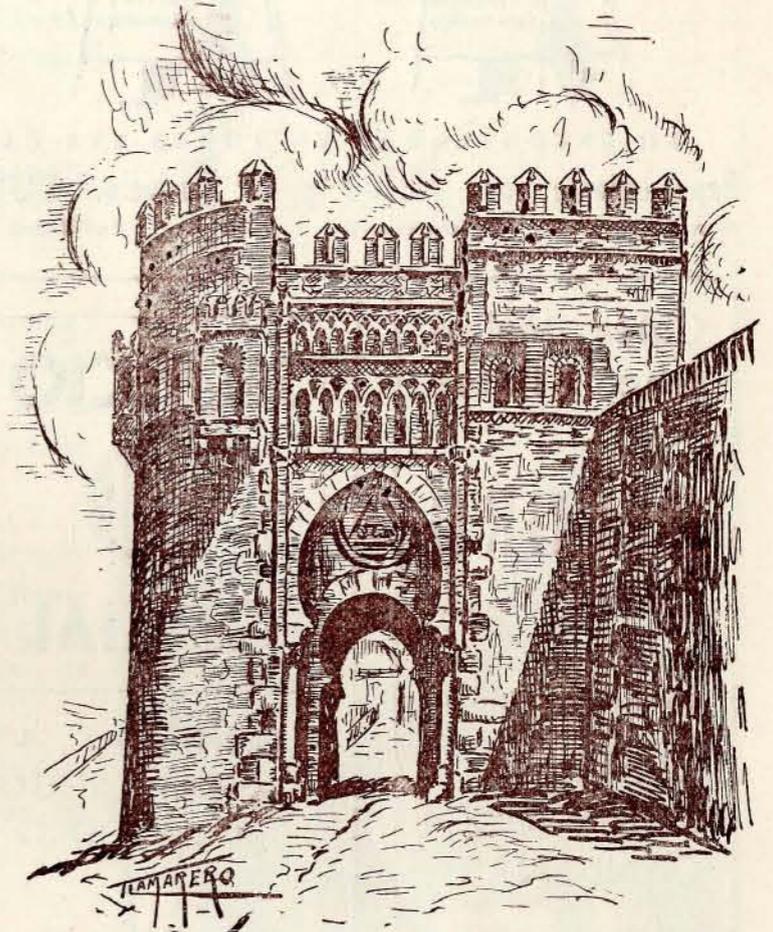
A las cuatro y media de la tarde, inauguración del VII CONCURSO HIPICO NACIONAL en los Campos de la Fábrica Nacional. Pruebas: «Finanzauto», «J. C. Calvo» y «Guarnición de Toledo».

A las ocho y media, en el Teatro de Rojas, V JUEGOS FLORALES EUCARISTICOS HISPANO-AMERICANOS, siendo Mantenedor el Excmo. Señor D. Ignacio Arenillas y López de Chávez, Marqués de Gracia Real.

El acto será retransmitido por «Radio Toledo».

MIERCOLES, DIA 12

A las cuatro y media de la tarde, continuación del



ENGRASE Y LAVADO
— A PRESION
ESTACION DE SERVICIO

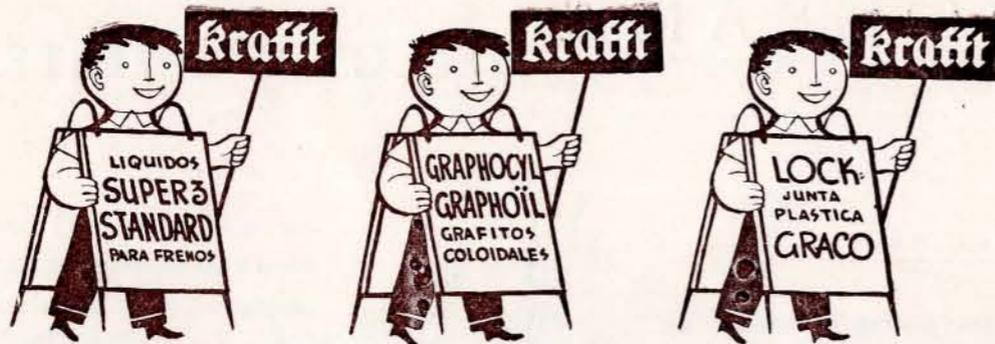
ESTACIONAMIENTO
DE COCHES CON
JAULAS INDEPENDIENTES

G A R A J E T O L E D O

TELÉF. 20 17

INSTITUTO, 7

TOLEDO



LO ENCONTRARAN EN TODAS LAS CASAS DE REPUESTOS

Representante para TOLEDO y su provincia: **LUIS PAREDES SALINAS**
 San Juan de la Penitencia, 9 Teléfono 2099 TOLEDO

Cafés - Maltas
Chocolates

RECORD

Representante en Toledo:

**RAFAEL
RODRIGUEZ
CANDENAS**

Tornerías, 7
Teléfono 13 01
TOLEDO

SERVICIO



OFICIAL

ARRABAL, 4
Teléfono 1350
TOLEDO

Toda demanda es atendida
en 24 horas

ESTERERIA
ALFOMBRAS
ESPARTERIA

ANTONIO DIAZ

Armas, 3 y 5 (Zocodover)

PERSIANAS

Corrientes - Finas cadena
(Madera con alambre).
Americana - Cierre lamas
móviles y fijos - Visillo
de junquillo

Persiana Veneciana
LUX FLEX

Lamas móviles
todos los colores

Teléfono 1501
TOLEDO

BAR RESTAURANTE

Casa **RAMON**

TAXIS

NUEVA, 4
Teléfonos 1900 y 3033
TOLEDO

**COLEGIO ACADEMIA
"STUDILUM"**

*Internado para alumnos de
Magisterio u Bachillerato
Oficiales y libres*

Plaza de San Vicente, 4 + **TOLEDO**

PROGRAMA
DE ACTOS Y FESTEJOS

VII CONCURSO HIPICO NACIONAL,
disputándose las pruebas «Coca - Cola»
y «Nacional».

A las siete, desfile de la Cabalgata
de GIGANTES y CABEZUDOS, por
las calles de la Ciudad.

A las diez y media de la noche,
inauguración de la *Carrera Procesio-
nal* y actuación en las plazas de la
misma de los Grupos de Coros y Dan-
zas de la Provincia.

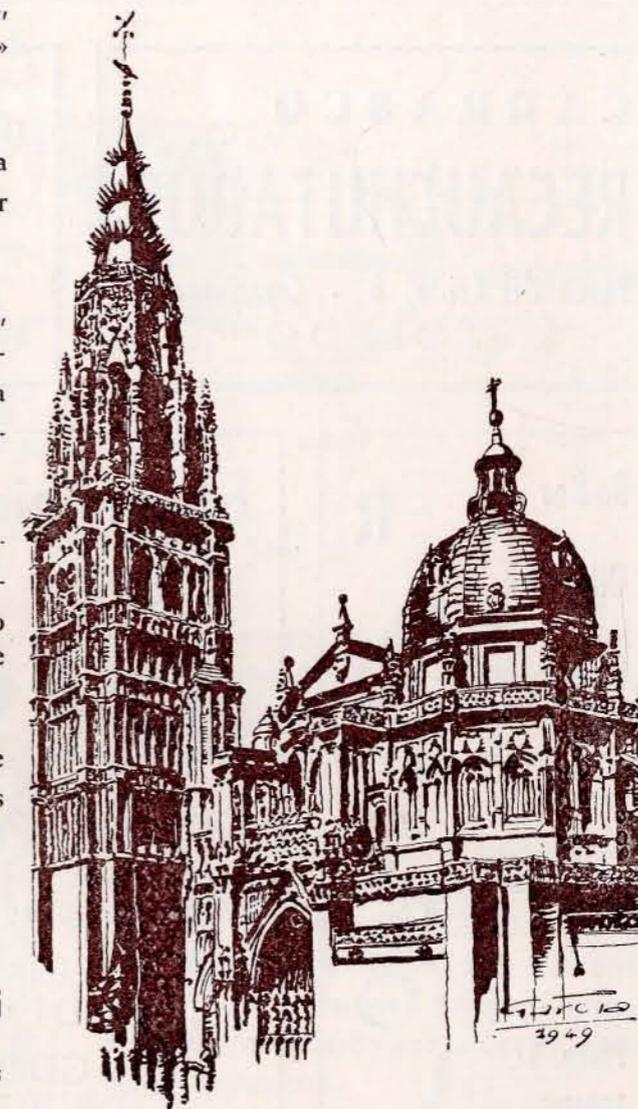
A las once, en la Plaza de Zocodo-
ver, *Concierto* por la Banda del Patro-
nato del Fomento Musical, patrocinado
por el Grupo de Comerciantes de
Damasquinados.

A las doce y media, en la Plaza de
Zocodover, nueva actuación de los
Grupos de Coros y Danzas.

JUEVES, DIA 13

Festividad del Santísimo Corpus Christi

A las siete de la mañana, *Dianas*
con disparo de bombas reales.



Hotel Maravilla - Restaurante

COMPLETAMENTE REFORMADO

Cuartos de Baño y Teléfono
en todas las habitaciones

Barrio Rey, 7 :: Teléf. 1336 (dos líneas)
TOLEDO

Hotel Jardín Maravilla - Restaurante

CUBIERTO Y CARTA

Salones típicos - Magnífico jardín
Habitaciones

Avda. de Barber, 8 :: Teléf. 1344
(Carretera de Avila) **TOLEDO**

EL MEJOR Reloj

DUWARD

Relojería Solarejo, 8

BIENVE TOLEDO

CARRASCO

RECAUCHUTADOS

Paseo del Cristo, 6 - Carreteros, 5
TOLEDO

Colegio Sadel

NUESTRA SEÑORA DEL SAGRARIO
LEGALMENTE RECONOCIDO

ROJAS, 4 - TOLEDO - Teléfono 1677

Radios

Ollas

Lavadoras

FACILIDADES
DE PAGO

Plata, 12
TOLEDO

**R
A
D
I
O
T
O
L**

Establecimientos

MAESO

Comercio, 22, 8-10

y

Martín Gamero, 2

ESPECIALIDAD
EN MEDIAS

Y GENEROS
DE PUNTO

**MIGUEL
HERNANDEZ
FERNANDEZ**

DELEGADO PROVINCIAL DE

**PRODUCTOS
BUFALO, S. A.**

(Para la limpieza del calzado)

**Insectidas
NEXANA, S. A.**

Zocodover, 13

Teléfono 1916

TOLEDO

CAMAS - MUEBLES

Galerías Miradero

Antes de hacer sus compras visite esta CASA

PACIFICO MARTIN MARTIN

Venancio González, 9 - Teléf. 2420

(Frente al Miradero) TOLEDO

MAZAPANES



AGUADO

Belén, 9 - Teléfonos 1757 y 23 26

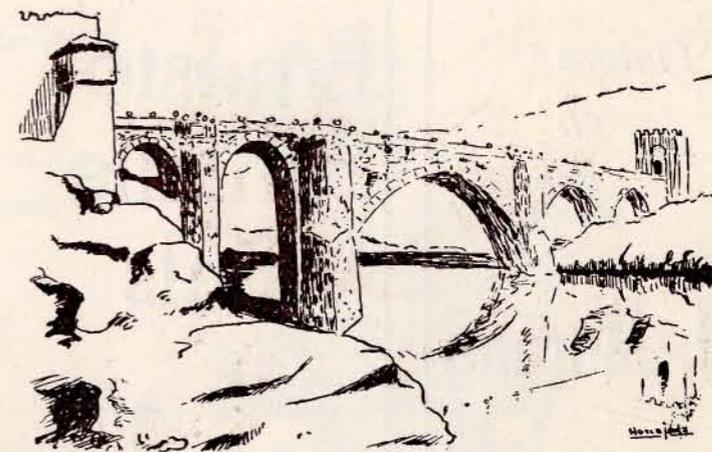
TOLEDO

PROGRAMA DE ACTOS Y FESTEJOS

A las once, SOLEMNISIMA
PROCESION DEL CORPUS
CHRISTI.

A las seis de la tarde, GRAN
CORRIDA DE TOROS.

A las once de la noche, en el
atrio de la Catedral, actuación
de los «COROS Y DANZAS» de
las CASAS REGIONALES EN
MADRID, en homenaje a la Fes-
tividad y a Toledo.



VIERNES, DIA 14

A las cuatro y media de la tarde,
continuación del VII CONCURSO HIPI-
CO NACIONAL. Pruebas: Excelentísimo
Sr. Gobernador Civil y «Casas Comer-
ciales».

A las once de la noche, en el Patio de
San Pedro Mártir, CONCIERTO por la
ORQUESTA SINFONICA DE MADRID,
bajo la Dirección del Maestro Vicente
SPITERI, Patrocinado por la Excma. Dipu-
tación Provincial.

SABADO, DIA 15

A las cuatro y media de la tarde, con-
tinuación del VII CONCURSO HIPICO

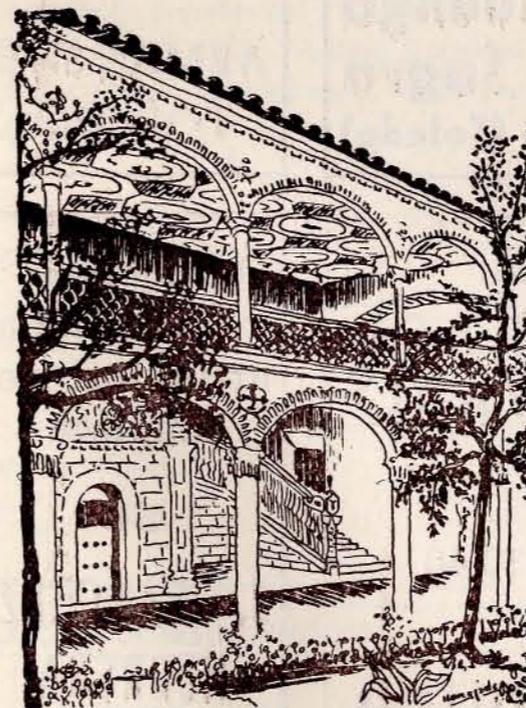
SANTA LUCIA, S. A.

COMPANIA DE SEGUROS

Nuncio Viejo, núm. 6

Teléfono 1686

TOLEDO





A. C. JACINTO DIAZ

INSTALACIONES DE CALEFACCION Y SANEAMIENTO
NEVERAS -- BOMBAS -- LAVADORAS

COCINAS CARBON
GAS - BUTANO - ELECTRICIDAD
ARMAS, 6 - Teléfono 21 18
TOLEDO

*Pintura
en
general*

J. Moreno

SUCESOR DE
C. Peinado

Alfileritos, 20
Teléfono 26 30
TOLEDO

**Ernesto
Santalla
Viñals**



**Villaluenga
de la Sagra
(Toledo)**

Calzados

LO
Y
G
A
R

ARMAS, 3 y 5
TOLEDO

PROGRAMA DE ACTOS Y FESTEJOS

NACIONAL. Pruebas: Excma. Diputación Provincial.

A las once de la noche, en la Plaza de Toros, *Fiesta Popular*, Patrocinada por el Sindicato de Hostelería.

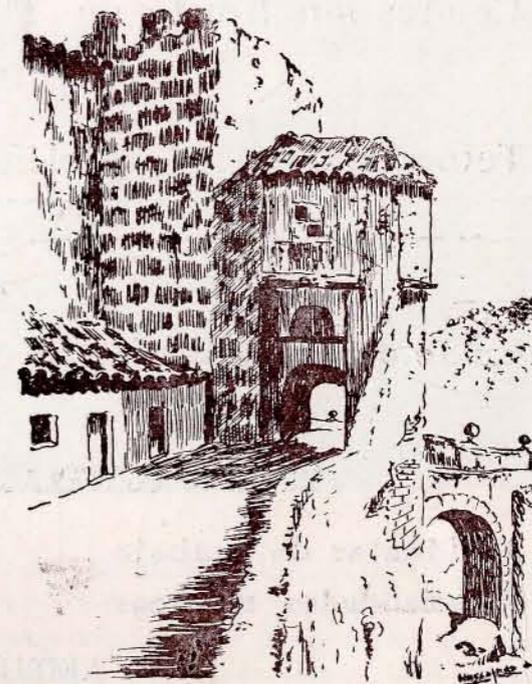
DOMINGO, DIA 16

A las nueve de la mañana, *Prueba Ciclista*.

A las cuatro y media de la tarde, Final y reparto de premios del VII CONCURSO HIPICO NACIONAL. Pruebas: Excelentísimo Sr. Gobernador Militar y «Gran Premio Toledo».

A las seis menos cuarto, en el Estadio Carlos III, GRAN PARTIDO DE FUTBOL, FINAL DE LA COPA TOLEDO 1963. Trofeo Excma. Diputación Provincial.

A las ocho, en la Plaza de Toros, *Festival Infantil de Circo*.



A las once de la noche, en Zocodover, *Concierto* por la Banda de Música de la Academia de Infantería.

A las doce, en la explanada del Alcázar, *Volcán de Fuegos Artificiales*.



ESTACION de
ENGRASE
Y LAVADO

Teléfono 30 40

Droguería
Perfumería
artículos de
limpieza

**J. SANCHEZ
HERRERA**

Real del Arrabal, 21
Teléfono 26 27
TOLEDO

HOTEL-RESIDENCIA **TOLEDO**

Gran confort

Horno de los Bizcochos, 2 Teléf. 2999 TOLEDO

LA CASA DE LAS NOVEDADES

MEDEL Y CRUZ

Tejidos - Mercería - Confecciones

Las últimas novedades en pañería para caballero

Cuatro Calles, 3 TOLEDO

Lanas

TARRASA

Despacho:

VIRGEN DE LA LUZ, 1

CALIDADES FINAS PARA
LABORES Y GENEROS DE PUNTO

Representante en Toledo:

RAFAEL RODRIGUEZ CANDENAS

Tornerías, 7 Teléfono 1301 TOLEDO

La nueva belleza en...

ojos,
labios,
uñas,

Colores sin límite de

Revlon

Perfumería «MARY»

Tornerías, 26

Teléfono 2616

TOLEDO

Sanatorio Quirúrgico «SAN NICOLAS»

CIRUGIA GENERAL y TRAUMATOLOGIA

Accidentes de Trabajo
Especialidades médicas



Radiografía general
en clínica y a domicilio

AMBULANCIA

Servicio Médico

de

URGENCIA PERMANENTE

Cadenas, 7

TOLEDO

Teléfono 2507

LINEA REGULAR de
MERCANCIAS por CARRETERA «EL VELOZ»

TOLEDO-OLIAS-CABAÑAS-YUNCOS-ILLESCAS-MADRID
y viceversa

ENLACE
CON EL RESTO
de ESPAÑA

CARGAS
COMPLETAS

Agencia en Toledo: Trastamara, 1-Teléf. 1545

Oficina: Corral de Don Diego, 2-Teléf. 1634

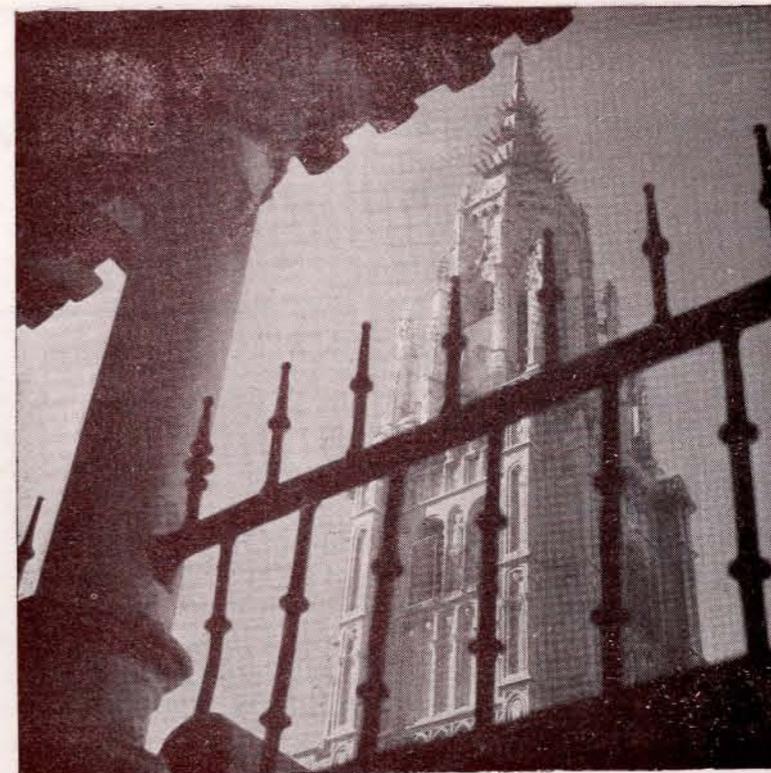
Agencia en Madrid: Ronda Segovia, 36
Teléf. 2653226

En Olias del Rey: Plaza Nueva, 3-Teléf. 20

Avisos
telefónicos
para cualquier
hora, llamen
al 1500

Toledo, viril de Custodia

Por Federico MUELAS



El viajero—por tierra o por papel—nacido en la Castilla no por Nu va menos vieja que la otra, lleva siempre, sin quererlo, la falsilla de los surcos en la memoria, y a ellos acomoda lo que piensa, dice o escribe para hacerlo más seguro. Pero surcos, dirán los avisados, se trazan en todos los lugares de la ancha España. Aunque así sea, les respondo, bien sé lo que quiero decir: que el trazo del surco castellano es como es, arañe sólo praderillas altas entre rocas o pino, que apenas si dan un centeno ralo cuando más, o se adentre hondo en la generosa tierra mollar; lo garrapatee el arado romano o lo erija la azada morisca diestra como el cálamo junto a ríos inquietos extrañamente dóciles. Y uno recuesta mejor lo que dice al amparo de su rotunda firmeza.

Va siempre conmigo Castilla, y sin desearlo, sea cual fuere lo escrito, su celosía—llámeme otros como quieran—se interpone y confiere a lo visto una particular estructura. De ahí que en tantas ocasiones prolongue la vigencia de lo castellano más allá de sus justos lindes y se me aparezca aún más ancho el hombro de Castilla, del que no sabría ni podría apartar la mano. Digo esto para explicar la sinrazón de haber sido en el cogollo de Castilla donde

extrañamente me olvidé de este rígido canon, de esta ayuda a la que debo tanto, pues ella me dio posibilidades de rasgo medido, medida coordinada por el contraste, referencia inmediata y juicio posible. No sé, en verdad, si describir al pormenor esta anomalía merece acogida. Pero así fue.

Tengo ante mí castellano, la ciudad gloriosa. No sabría decir si tendida como una bella cabeza degollada, sobre la bandeja del río, o plena de sí, erguida, con la servidumbre del Tajo a sus pies. Tampoco sé pormenores, ni los advierto. ¿Sería nadie capaz de precisar vértices y aristas en la piedra limpia en el cristal cuajado, en el rigor inexorable de sus diedros? A Toledo lo miro en su hermosura atravesado por verticales de luz que misteriosamente se continúan en la sombra, suspendido—al repetirlo el vidrio del Tajo—en el puro espacio. Los ojos no podrían apartarse de esta plenitud. Cuando más, como el cristalógrafo, querrían hacerla girar sobre sus ejes de simetría para admirar su cabal belleza.

¿Qué ha sido de aquel cortejo sumiso que acompañó siempre a mi visión castellana? Cielos, árboles, aguas, seres, cobran inmersos en este nuevo orden de belleza valores distintos. Para advertirlos, para va-

RELOJERIA - PLATERIA

JUAN LUDEÑA MIGUEL

Taller de Joyería y Relojería - Reformas

Comercio, 17

TOLEDO

Teléfono 25 46

Calzados

PRIETO

SOLIDEZ
GARANTIA

(Frente al Miradero)

TOLEDO

SELECCION...
GARANTIA...

GRANJA

EL PRADO

Pollitos de
raza pura

LEGHORN



OLIAS DEL REY
(TOLEDO)

¡ATENCIÓN!

Su Televisor en...
Plata, 15

Su Máquina de
Coser en...
Plata, 15

Su Lavadora en...
Plata, 15

Su Frigorífico en...
Plata, 15

Antes de comprar su aparato
VISITE ESTA SU CASA

Moreno - Tomé

PLATA, 15
TOLEDO

CADENAS

•••
CARPINTERIA
EN GENERAL

•••
Recoletos, 3
TOLEDO

Para el cuidado del cutis

LANCASTER

El tratamiento de belleza que detiene la marcha del tiempo

Perfumería "MARY"

Tornerías, 26

Teléfono 26 16

TOLEDO

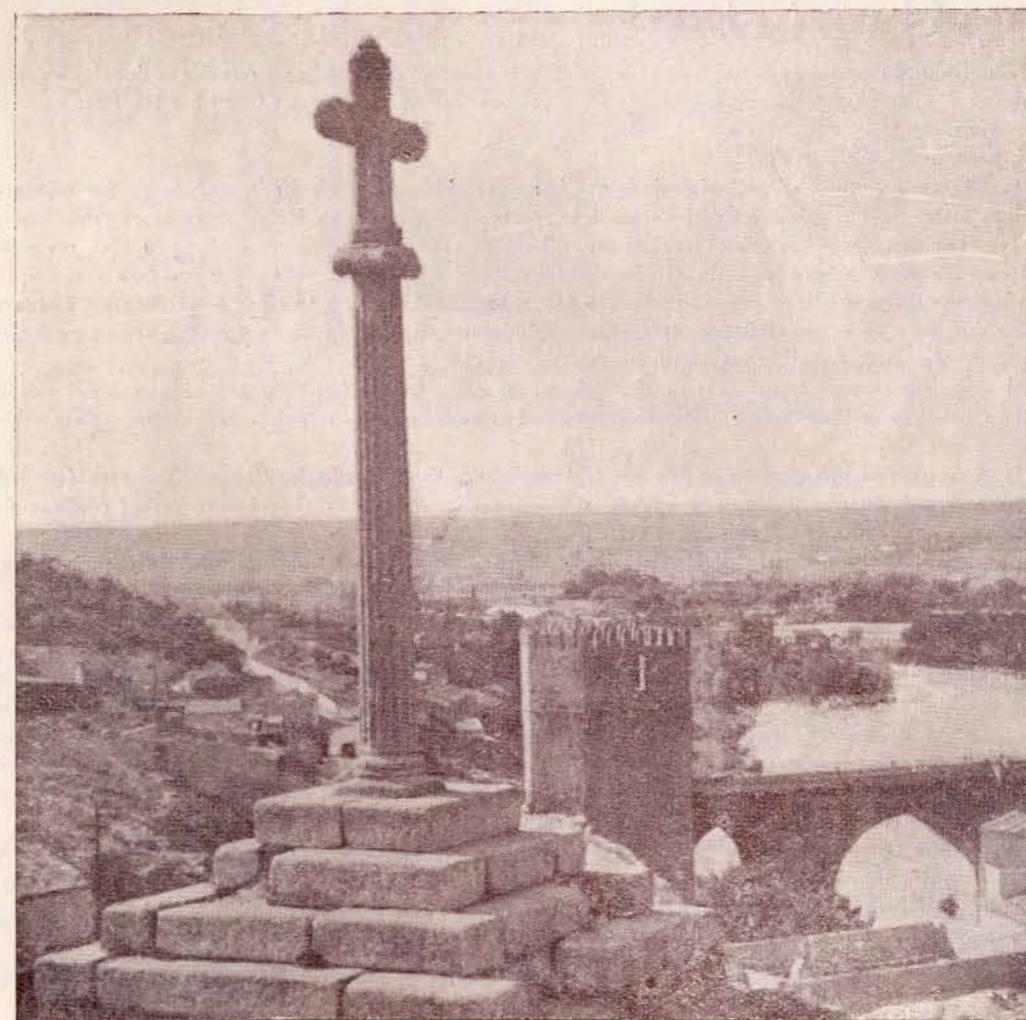
lorarlos, necesito romper el encanto de la visión primera, que condicionará después todas las contingencias y pormenores, hasta excluirlos en ocasiones no obstante su evidencia. La noticia o el detalle, el suceso y hasta la hora, resbalan como lluvia o viento por la concreción del poliedro inmenso, al que yo asignaría, incluso, sistema cristalográfico.

Este es el Toledo de mi asombro, al que evoco como ejemplo de algo que no sé si pertenece a lo que hasta ahora vine llamando paisaje. Para llegar a sus adentros y gozar de todo lo demás que él atesora, no me basta la exclusión de la visión inicial. Dije antes que verlo así, puro cristal en el espacio más que en el aire, significaba para mí el encuentro de un orden distinto de unas razones sin el cepellón de tierra que en general todas suelen llevar. Aun con desfile de maravillas, entreabrir este cristal puro, desvinculado de cualquier significación que no sea pura y neta su belleza, me causa la mis-

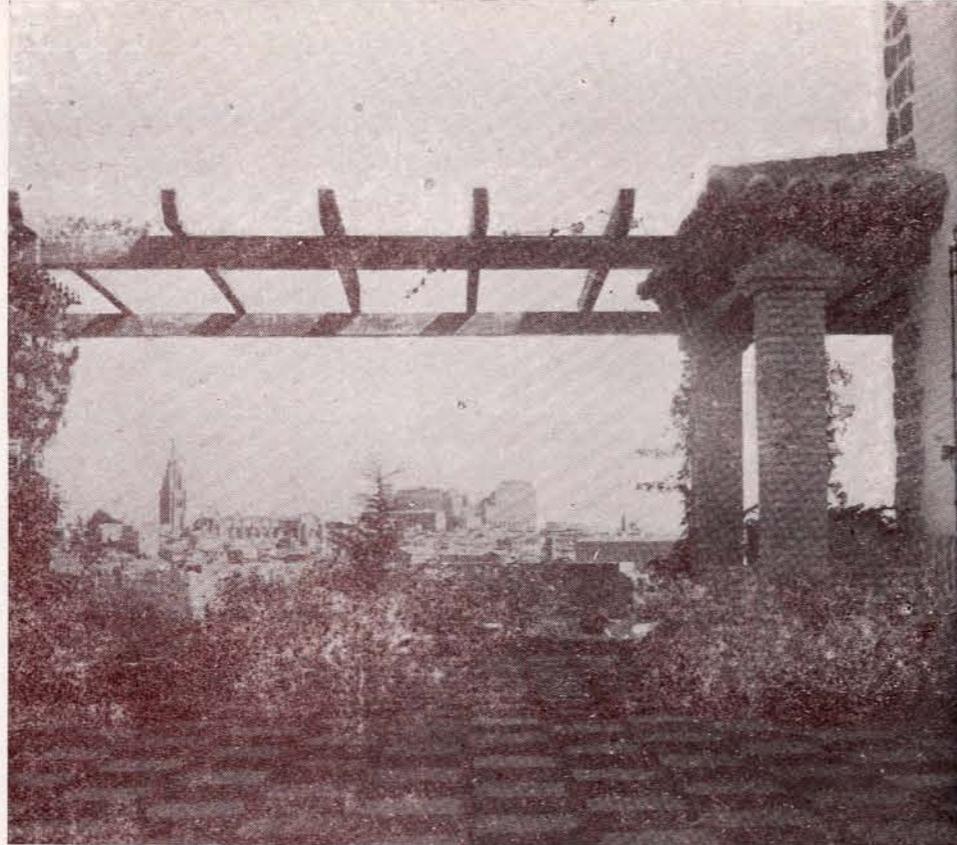
ma extraña impresión que aquella Virgen románica—una inefable imagen salmantina, custodiada en el tesoro catedralicio, la Virgen Abridera la llaman—de impecables, armónicos, volúmenes, que, mediante un sencillo juego de charnelas y bisagras, puede abrirse, mostrando su interior, verdadero retablillo de célicas composiciones... Yo no concibo a Toledo, repito una vez más, entreabierto, sino clausurado, en macizo poliedro de luz.

Visto así, Toledo está proscrito para cualquier suceso vinculado a los afanes del hombre. Ni siquiera admito para su prodigio gigante, tallado en planos, engarzado en luz, esa sorpresa del ámbar al entrañar un ser vivo de muchos milenios atrás, un goterón de tiempo abstraído al Tiempo mismo. A tan alta cifra de belleza sólo puede convenirle otra expresión nítida, meridiana, perfecta, en ambiente de sublimidades.

¡Sí; más aún que el arte de Domenico el Griego! Más aún cuando él advirtiera como ninguno la necesidad de peculiares deshu-



manizaciones, el rigor de un canon que pudiera trascender el umbral de lo terreno y medir vuelos, éxtasis y deslumbramientos: Toledo, viril de la custodia del día, portentoso cristal sencillo, para la sencillez suma del Panecico de Luz Pura que atesora la inmensidad de Dios mismo. Y cuanto más, en margen de concesiones, custodia del gigante viril de Arfe, única impureza —aun en la excelsitud de la creación humana—, que admitiría resquebrajando íntimamente su prodigioso cristal.



Gratitud

La Comisión Municipal de Festejos nos encomienda la relación de unas líneas que sirvan de saludo y reconocimiento a cuantos colaboran en la tarea de organizar la festividad del CORPUS CHRISTI, en estos últimos años.

Así, pues, nuestra gratitud:

A la Excm. Diputación Provincial, de la que hemos recibido apoyo sin límites en todos los aspectos, laborando intensamente con esta Comisión en la estructura y desarrollo de los diversos actos eucarísticos.

A las veintiséis Casas Regionales localizadas en Madrid, cuya Federación, desde los primeros contactos verbales en los que se esbozó la posibilidad de que los asociados disfrutaran el Corpus con nosotros, dispuso con entusiasmo llevar a feliz término aquel propósito, estimulándonos con las mayores facilidades. Debemos recordar que esta es la segunda ocasión que las regiones de España, desde su Capital, se suman a una conmemoración histórico-religiosa de Toledo.

Al Instituto de Cultura Hispánica, a quien debemos la creación del Capítulo de Caballeros del Corpus Christi de Toledo y de los Juegos Florales Eucarísticos Hispano-Americanos, dando con ello mayor esplendor a nuestra Fiesta Mayor.

A la Academia de Infantería, a la Fábrica de Armas, Escuela de Gimnasia, Centros Militares éstos, de los que recibimos cuanto pedimos y está a su alcance darnos, poniendo broche de oro, al caminar del Señor por nuestras calles con el brillante desfile de sus soldados.

A nuestros visitantes de ese día, a los de España y los que cruzan nuestras libres fronteras en tan señalada ocasión llenando nuestras angostas calles y minúsculas plazas.

Finalmente, a vosotros, Pueblo Toledano, auténtico animador de la Fiesta, que la des contenido espiritual, haciendo de ese Día el más grande de Toledo. A todos los vecinos que formáis la gran familia de esta ilustre Ciudad multiseccular. A esos cuarenta mil habitantes que la pueblan; con vuestra presencia la llenáis de alegría.

Es el Pueblo, el buen Pueblo Toledano, hecho a golpes de Historia y de Arte, el que ese día del Señor llena nuestras iglesias a primeras horas de la mañana, agrupándose en los comulgatorios para unirse a Jesús Sacramentado. Cada una de esas miles de almas hacen un poco el Corpus, al colgar los balcones y enrejadas ventanas de policromos mantones de Manila, reposteros de preciosas colchas; al cuidar toda la primavera sus flores para ofrecerlas en esos primorosos balcones al paso augusto del Señor.

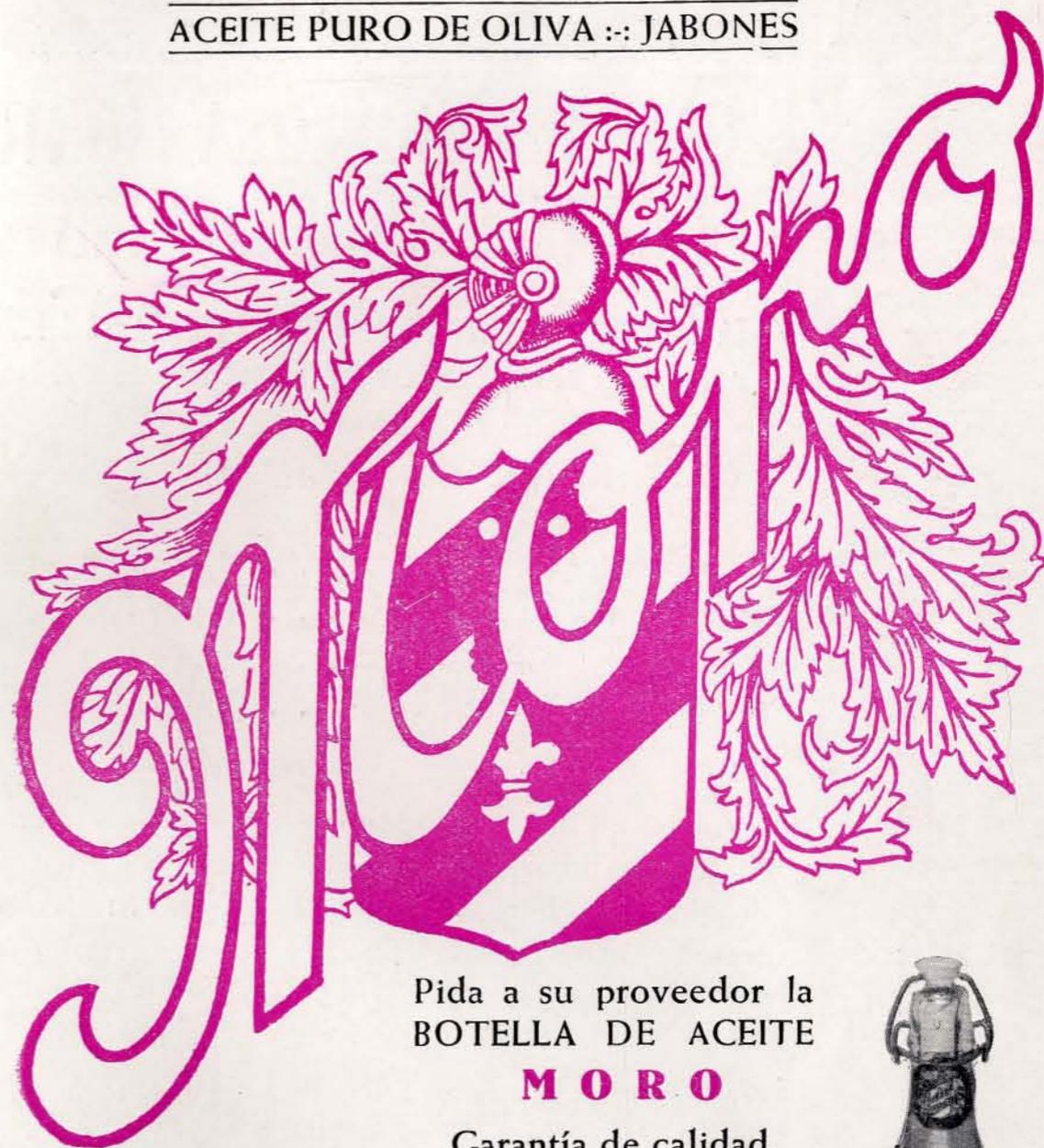
Y entre esos vecinos de Toledo, un recuerdo cordial a los que, año tras años, se afanan adornando sus calles y haciendo de ellas un estupendo monumento al Señor. Vuestro esfuerzo es singular y contribuye a dar a nuestra Fiesta un sentido de unión y de fervor popular.

A todos, amigos en la solemnidad del Corpus, nuestro saludo y rendida gratitud.

El Presidente de la Comisión
ALEJANDRO TORRES

ESTABLECIMIENTOS MORO, S. A.

ACEITE PURO DE OLIVA :: JABONES



Pida a su proveedor la
BOTELLA DE ACEITE

MORO

Garantía de calidad

SUCURSALES

**Barcelona - Málaga - Jaén - Granada
Estepa - Vigo - Madrid y Toledo**

SUCURSALES Zona Centro

MADRID: Paseo Imperial, 67 - Teléfono 27 59 40

TOLEDO: Plaza de San Vicente, 3 - Teléfono 16 74

